

Panasonic®

For use by installation personnel Installation Instructions
Zur Verwendung durch das Installationspersonal Installationsanweisungen
Pour l'utilisation par le personnel d'installation Guide d'installation
Per il personale addetto al montaggio Istruzioni di montaggio
Destinado al personal de instalación únicamente Instrucciones de instalación
工事業者様用 取り付け工事説明書

Supported models
Unterstützte Modelle
Modèles pris en charge
Modelli supportati
Modelos compatibles
対応機種
BT-LH1760/BT-LH1700W

Wall Mount Adaptor (Adjustable angle type)
for use in average room

Wandhalterung (mit einstellbarer Neigung)
zur Verwendung in normalen Räumen

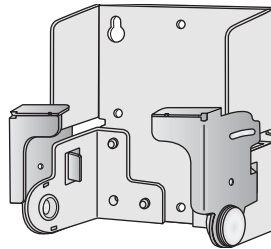
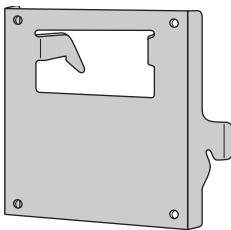
Adaptateur de fixation murale (type à angle réglable)
pour l'utilisation dans une pièce moyenne

Adattatore per montaggio a parete (tipo angolare regolabile)
da utilizzarsi in un locale medio

Adaptador de montaje en la pared (tipo de ángulo ajustable)
para uso en habitaciones medianas

壁掛け金具 (角度可変型)
室内専用

Model No. **BT-WMA17G**



■ To customers

The “Installation Instructions” is intended for use by installation personnel. Be sure to employ certified personnel to perform the installation. After the installation and receiving the “Installation Instructions” from the installation personnel, save it for future use. When moving or removing the LCD monitor, give this manual to the installation personnel to perform the operation.

■ Hinweis für den Kunden

Die „Installationsanweisungen“ sind für den Gebrauch durch das Installationspersonal vorgesehen. Lassen Sie die Installation von zertifiziertem Personal ausführen.

Bewahren Sie die „Installationsanweisungen“ nach der Installation zur späteren Verwendung auf. Wenn der LCD-Monitor entfernt oder an einem anderen Ort angebracht werden soll, übergeben Sie diese Anleitung dem mit der Installation betrauten Personal.

■ Pour les clients

Le « Guide d’installation » est prévu pour l’utilisation du personnel d’installation. Veuillez utiliser les services d’un personnel qualifié pour exécuter l’installation. Après l’installation et la réception du « Guide d’installation » du personnel d’installation, conservez-le pour toute utilisation ultérieure. Si vous déplacez ou retirez l’écran LCD, veuillez donner ce manuel au personnel qui va effectuer cette opération.

■ Ai clienti

Le “Istruzioni di montaggio” sono destinate al personale addetto al montaggio. Per l’esecuzione del montaggio impiegare tecnici specializzati. Dopo il montaggio e dopo aver ricevuto le “Istruzioni di montaggio” dal personale addetto al montaggio, conservarle per riferimento futuro. Quando si sposta o si rimuove lo schermo LCD, fornire il presente manuale al personale addetto al montaggio incaricato dell’operazione.

■ Para los clientes

Las “instrucciones de instalación” están destinadas al personal de instalación. Asegúrese de que personal certificado lleva a cabo la instalación. Cuando el personal de instalación finalice la instalación y le entregue las “instrucciones de instalación”, guárdelas para usos futuros. Cuando mueva o retire la pantalla LCD, entregue este manual al personal de instalación para que realice la operación.

■ お客様へ

この「取り付け工事説明書」は、工事業者様用です。取り付け工事は必ず、工事専門業者にご依頼ください。

また、工事完了後は、この「取り付け工事説明書」を工事業者様よりお受け取りの上、保存いただきますよう、お願いします。移設、撤去の際には、この「取り付け工事説明書」を工事業者様にお渡しの上、ご依頼ください。

■ To installation personnel

Read the “Installation Instructions” thoroughly and then perform the operation correctly and safely.

Also, always read the “Read this first!” on pages 4 and 5 of this manual as they contain important information.

After the installation, give the “Installation Instructions” to the customer to save for future use.

■ Hinweis für Installationspersonal

Um eine ordnungsgemäße und sichere Installation zu gewährleisten, sind die „Installationsanweisungen“ genau zu beachten.

Der Abschnitt „Sicherheitsrelevante Hinweise!“ auf den Seiten 14 und 15 dieses Handbuchs enthält wichtige Informationen und ist unbedingt zu beachten.

Übergeben Sie die „Installationsanweisungen“ nach der Installation dem Kunden zur späteren Verwendung.

■ Pour le personnel d'installation

Veillez lire attentivement le « Guide d'installation » puis effectuer l'opération correctement et sans risque.

Veillez également lire les « Pour votre sécurité! » aux pages 24 et 25 de ce manuel, car elles contiennent des informations importantes.

Après l'installation, veuillez donner le « Guide d'installation » au client pour son utilisation future.

■ Al personale addetto al montaggio

Leggere accuratamente le “Istruzioni di montaggio” e quindi eseguire le operazioni correttamente e in sicurezza.

Inoltre, leggere sempre le “Per la sicurezza personale!” alle pagine 34 e 35 di questo manuale in quanto contengono informazioni importanti.

Dopo il montaggio, consegnare le “Istruzioni di montaggio” al cliente affinché questi le conservi per riferimento futuro.

■ Para el personal de instalación

Lea completamente las “instrucciones de instalación” y, a continuación, lleve a cabo la operación de forma correcta y segura.

Asimismo, lea siempre el apartado “Para su seguridad!” en las páginas 44 y 45 de este manual, ya que contienen información importante.

Después de la instalación, entregue las “instrucciones de instalación” al cliente para que las conserve para usos futuros.

■ 工事業者様へ

この「取り付け工事説明書」をよくお読みの上、正しく安全に工事を行ってください。

また、54～55ページの、「安全上のご注意」は、重要な内容ですので、必ずお読みください。

工事完了後は、この「取り付け工事説明書」をお客様にお渡しいただき、保存いただきますよう、お願いします。

Read this first!

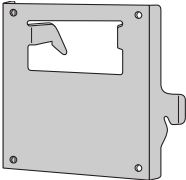
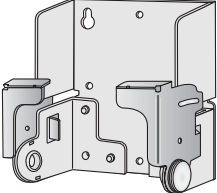

Always follow
these precautions

- **Installation to be performed by certified personnel only.**
- **Do not install on wall where tolerance is weak.**
(The LCD monitor may fall, damaging the wall and causing injury.)
Make sure the wall can withstand five times the weight of the LCD monitor together with the wall mount adaptor.
- **Install only on vertical wall.**
(The LCD monitor may fall, damaging the wall and causing injury.)
 - Firmly install to the wall, making sure the weight of the LCD monitor together with the wall mount adaptor can be withstood, and there is no slackness resulting from vibration, etc.
(For details on the weight of the LCD monitor, refer to the operating instructions of the LCD monitor.)
- **Do not disassemble or modify the wall mount adaptor.**
(The LCD monitor may be damaged or fall, causing injury.)
- **If the area for installation is not strong enough, be sure to reinforce the area.**
(If the installation area is not strong enough, and the screws become loose, the LCD monitor may fall, causing injury.)
- **Install only the designated LCD monitors.**
- **Install only using the designated method.**
- **Do not install the wall mount adaptor horizontally, at an angle, or upside down.**
(Otherwise, the LCD monitor may fall and become damaged, and cause injury.)
- **Do not install in the following locations.**
 - Outdoors or in an environment like being outdoors
 - Location subject to humidity, lots of dust, oil and smoke, steam, or heat
 - Location with risk of vibration or shock
 - Where hot air is coming out from heating equipment
 - Beneath air conditioner where there is a risk of water drop
(Otherwise, this may cause fire, electric shock, or drop.)

-
- **Do not use staple to secure the cable.**
(Otherwise, this may cause fire.)
 - **When installing, use a method that is appropriate for the structure and material of the installation location.**
 - **When installing, always use the supplied components.**
(Otherwise, this may cause damaged LCD monitor to fall and cause injury.)
 - **Make sure installed screws do not touch any wiring inside the wall.**
(Otherwise, this may cause electric shock.)
 - **Make sure the LCD monitor is installed in a way that does not block heat emission.**
(If heat emission is blocked, this may cause fire.)
 - For installation of the LCD monitor, be sure to leave enough space as indicated below.
Upper part: 5 cm (2 inches) or more. Side: 10 cm (4 inches) or more. Lower part: 5 cm (2 inches) or more
 - **When removing the LCD monitor, also remove the wall mount adaptor.**
(Being caught by the wall mount adaptor may cause injury.)
 - **Make sure the electrical outlet is located so that the LCD monitor power plug is easily assessable.**
(When there is a malfunction, if the power plug of the LCD monitor is not disconnected, this may cause fire or injury.)
 - **Make sure two or more persons are used when installing or removing the LCD monitor.**
(If the LCD monitor falls, this may cause injury.)
 - **Before installation, always disconnect the power plug of the LCD monitor.**

Components

Before installation, check the components.

<input type="checkbox"/> Wall mount adaptor A (for LCD monitor) (×1)	<input type="checkbox"/> Wall mount adaptor B (for wall) (×1)
	
<input type="checkbox"/> Fixing screws (for LCD monitor) (×4)	 (M4×12 mm) ×8
<input type="checkbox"/> Angle fixing screws (×2)	
<input type="checkbox"/> Screws for securing wall mount adaptor A/B (for securing LCD monitor and wall) (×2)	

Tool for the installation: Use a torque driver or torque wrench with torque of 2.1 N·m or more.

Precautions for installation

- Before removing the stand of the LCD monitor, to avoid scratch or damage to the LCD monitor and the floor, place the front part of the LCD monitor on a clean cloth containing no dirt and foreign objects.
- **To ensure correct LCD monitor performance and prevent trouble, do not install at any of the following locations.**
 - Near sprinklers or fire/smoke detectors
 - Near high-voltage wires or dynamic power supplies
- **When the LCD monitor is operating, make sure the ambient temperature does not exceed 35 °C (95 °F).**
Failure to do this may cause heat to build up inside the LCD monitor, resulting in malfunction.

Panasonic does not accept any responsibility for accident or damage during installation if procedure in this manual is not followed.

- The illustrations are image illustrations and they may be different from the actual product and shape.

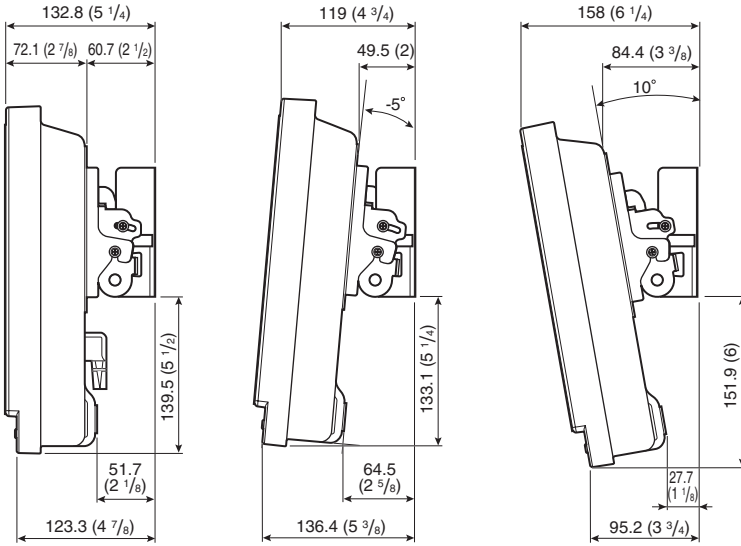
Tilt adjustable range

ENGLISH

0 degrees

- 5 degrees

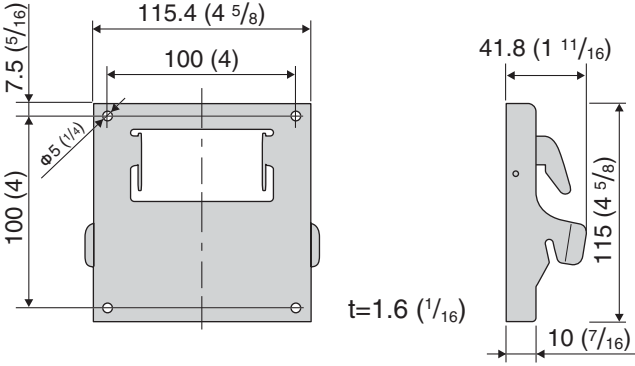
10 degrees



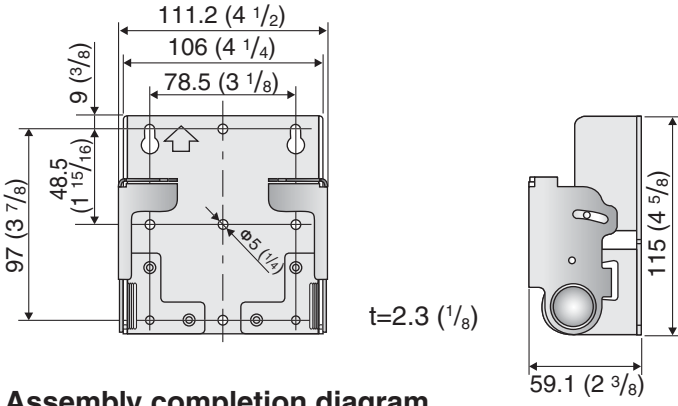
[Unit: mm (inch)]

Dimensions diagram

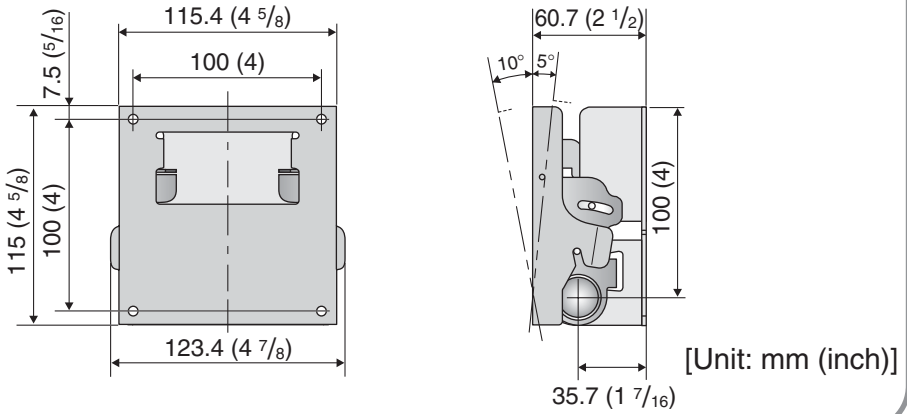
Wall mount adaptor A (for LCD monitor)



Wall mount adaptor B (for wall)



Assembly completion diagram



[Unit: mm (inch)]

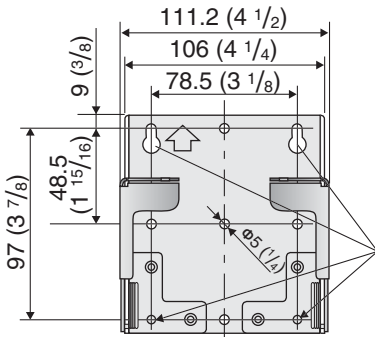
Installation procedure

1 Confirm the strength of the proposed installation location

Make sure the wall can withstand five times the weight of the LCD monitor together with the wall mount adaptor.

For details on the mass (weight) of the LCD monitor, refer to the operating instructions of the LCD monitor.

See the following dimensions diagram and confirm the strength of the wall surface at the four fitting positions. If the strength is not enough, apply adequate reinforcement.

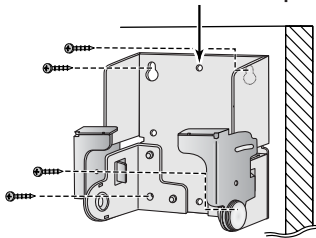


Wall attachment holes (at 4 points)

[Unit: mm (inch)]

2 Fit wall mount adaptor B to wall

Wall mount adaptor B



- ① Use a level, etc. to determine and then mark a horizontal position on the wall.
- ② Use 4 commercially available screws with standard outside diameter of 4 mm to fasten wall mount adaptor B.

- If the wall consists of a material such as concrete and bolts or nuts must be embedded beforehand, determine the hole positions by aligning using the actual wall mount adaptor, or calculate hold positions based on the dimension diagram, and then embed the 4-mm diameter screw anchor.

Note

Use commercially available screws with standard outside diameter of 4 mm suited to the wall surface material for installing the bracket to the wall.

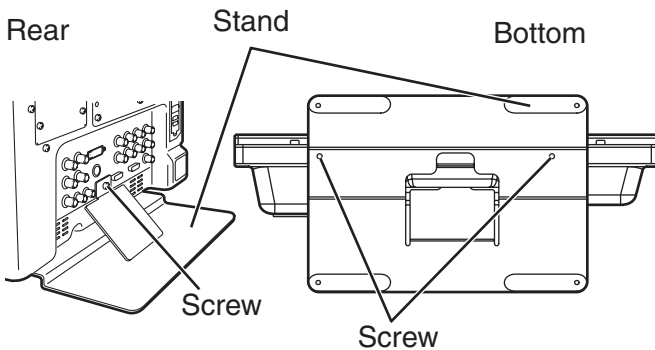
Installation procedure continued

3 Prepare the LCD monitor

1) Remove the stand

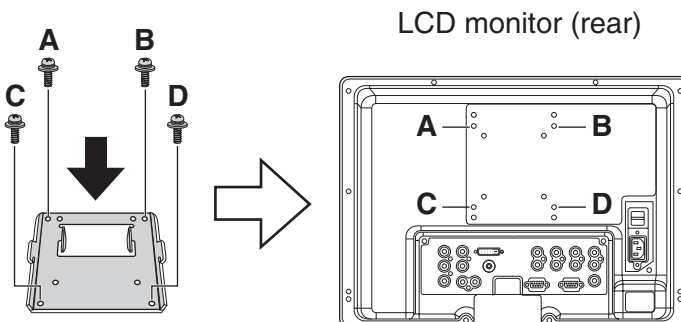
Before installing, remove the connection cable from the LCD monitor.

Remove the screws from the rear and bottom of the LCD monitor (3 locations) and then remove the stand.



2) Attach wall mount adaptor A (for LCD monitor)

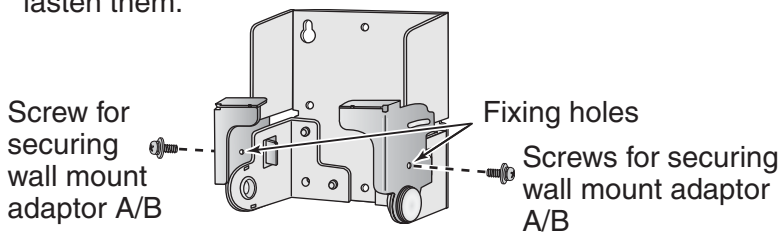
Use the four fixing screws (M4×12 mm) to secure the adaptor (1.8 to 2.4 N·m).



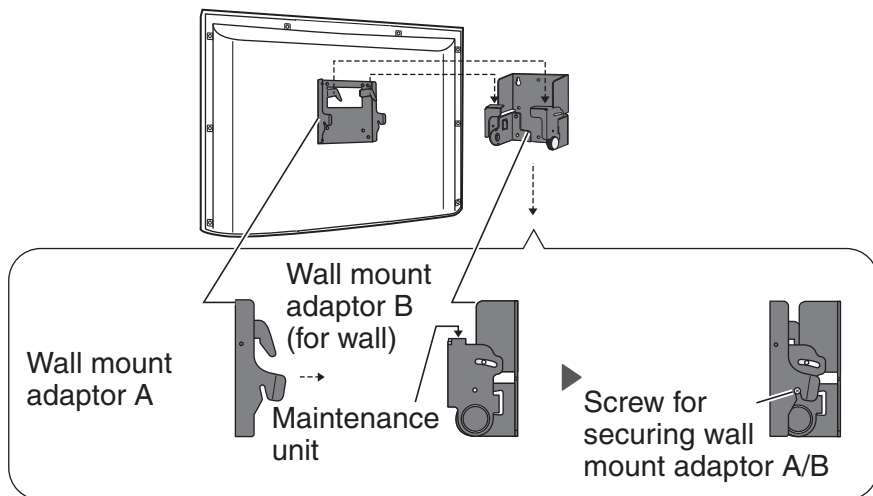
4 Attach the LCD monitor to wall mount adaptor B (for wall).

1) Attach to the wall

- ① Insert the screws for securing wall mount adaptor A/B in the fixing holes of wall mount adaptor B (for wall) to temporarily fasten them.



- ② Attach the LCD monitor to wall mount adaptor B (for wall).



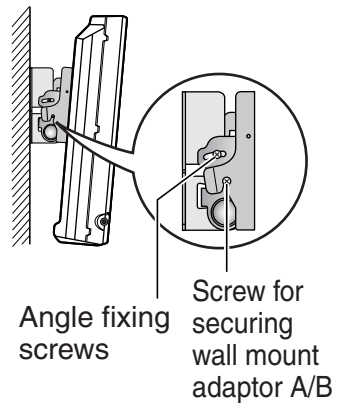
Note

Make sure the LCD monitor is firmly attached to the maintenance unit on the wall mount adaptor B (for wall) and the fixing screws, and then remove the hands from the LCD monitor. Be sure to perform the installation using two or more persons.

Installation procedure continued

2) Secure the wall mount adaptor.

- ① To prevent the LCD monitor from falling, use two screws for securing wall mount adaptor A/B to secure the left and right side of the LCD monitor (1.8 to 2.4 N·m). If the fixing holes of the two adaptors do not match, the installation is not well performed. In this case, install again and make sure the fixing holes do match, and then secure the LCD monitor.
- ② Temporarily tighten the angle fixing screws.



Note

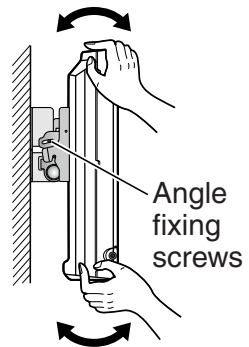
To prevent the LCD monitor from falling, always use screws for securing wall mount adaptor A/B.

3) Adjust to a desired angle

The wall mount adaptor of the LCD monitor can be adjusted in a range from 5° upward to 10° downward. To adjust the LCD monitor to a desired angle, hold both the upper and lower parts of the LCD monitor and then move it. When adjusting the angle, take care not to put stress to jacks, terminals, connectors, etc. Otherwise, this may cause malfunction.

4) Secure the angle fixing screws

After adjusting the LCD monitor to a desired angle, firmly tighten the angle fixing screws (1.8 to 2.4 N·m).



Note

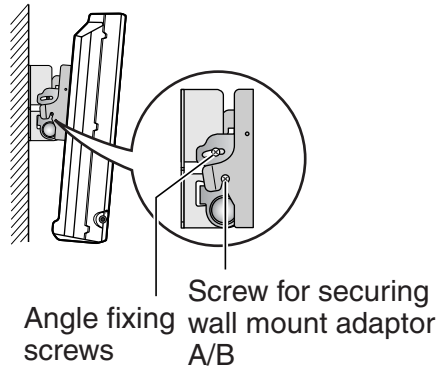
- To change the angle, loosen the angle fixing screws.
- Do not extend beyond 5° upward or 10° downward and apply unnecessary force.

In some cases, this may cause malfunction or damage to the LCD monitor, or damage to the adaptor/wall.

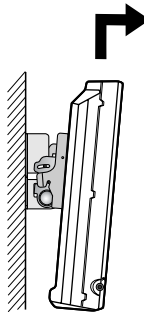
* After the installation, check again to make sure the necessary parts are firmly attached.

Removing the LCD monitor

- ① Remove the angle fixing screws.
- ② Loosen the screws for securing wall mount adaptor A/B (×2) on the left and right side of the wall mount adaptor.



- ③ While raising the LCD monitor, remove it from the wall.



Note

Make sure two or more persons are used when installing or removing the LCD monitor.

Sicherheitsrelevante Hinweise!

Beachten Sie stets die folgenden
Sicherheitsmaßnahmen

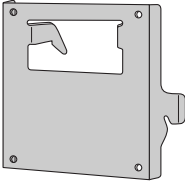
- **Die Installation darf nur durch zertifiziertes Personal ausgeführt werden.**
- **Bringen Sie das Gerät nicht an Wänden an, die nicht über die erforderliche Festigkeit verfügen.**
(Der LCD-Monitor kann herunterfallen, was zu Beschädigungen der Wand und zu Verletzungen führen kann.)
Stellen Sie sicher, dass die Wand in der Lage ist, das fünffache Gewicht des LCD-Monitors und der Wandhalterung zu tragen.
- **Bringen Sie die Wandhalterung nur an vertikalen Wänden an.**
(Der LCD-Monitor kann herunterfallen, was zu Beschädigungen der Wand und zu Verletzungen führen kann.)
 - Bringen Sie die Wandhalterung fest an der Wand an. Stellen Sie sicher, dass die Wand das Gewicht des LCD-Monitors und der Wandhalterung tragen kann, und dass die Wandhalterung nicht durch Erschütterungen usw. gelockert werden kann.
(Informationen zum Gewicht des LCD-Monitors finden Sie in der Betriebsanleitung des LCD-Monitors.)
- **Die Wandhalterung darf nicht zerlegt oder geändert werden.**
(Der LCD-Monitor kann beschädigt werden oder herunterfallen, was zu Verletzungen führen kann.)
- **Wenn der Wandbereich nicht stark genug für die Installation ist, muss er verstärkt werden.**
(Wenn der Installationsbereich nicht stark genug ist und sich die Schrauben lösen, kann der LCD-Monitor herunterfallen und Verletzungen verursachen.)
- **Installieren Sie nur vorgesehene LCD-Monitore.**
- **Gehen Sie nur nach der vorgesehenen Installationsmethode vor.**
- **Installieren Sie die Wandhalterung nicht horizontal, schief, oder mit der Oberseite nach unten.**
(Andernfalls kann der LCD-Monitor herunterfallen, was zu Beschädigungen und Verletzungen führen kann.)
- **Die folgenden Standorte sind nicht zur Installation der Wandhalterung geeignet:**
 - Im Freien bzw. in Umgebungen, in denen Umgebungsbedingungen wie im Freien herrschen.
 - Standorte mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Belastung durch Staub, Öl und Rauch, Dampf, oder Hitze
 - Standorte, an denen das Risiko von Erschütterungen oder Stößen besteht

-
- In der Nähe der Heißluft-Austrittsstellen von Heizungsanlagen
 - Unterhalb von Klimageräten, aus denen Wassertropfen austreten können
(Dieses kann zu Bränden, elektrischem Schlag oder Herunterfallen des Gerätes führen.)
- **Verwenden Sie zur Befestigung des Kabels keine Klammern.**
(Andernfalls besteht Brandgefahr.)
 - **Verwenden Sie die Installationsmethode, die für Struktur und Material des Installationsortes geeignet ist.**
 - **Verwenden Sie bei der Installation stets die im Lieferumfang enthaltenen Komponenten.**
(Andernfalls kann der LCD-Monitor beschädigt werden, herunterfallen und Verletzungen verursachen.)
 - **Stellen Sie sicher, dass die für die Installation verwendeten Schrauben nicht in Berührung mit unter Putz verlegten Kabeln gelangen.**
(Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.)
 - **Stellen Sie sicher, dass der LCD-Monitor so installiert wird, dass die Wärmeabstrahlung nicht behindert wird.**
(Wenn die Wärmeabstrahlung behindert ist, besteht Brandgefahr.)
 - Achten Sie bei der Installation des LCD-Monitors darauf, ausreichend Platz frei zu lassen (siehe folgende Aufstellung).
Oberer Teil: Mindestens 5 cm. Seiten: Mindestens 10 cm. Unterer Teil: Mindestens 5 cm
 - **Wenn der LCD-Monitor entfernt wird, ist auch die Wandhalterung zu entfernen.**
(Kollisionen mit der Wandhalterung können Verletzungen verursachen.)
 - **Stellen Sie sicher, dass sich die Steckdose an einer solchen Position befindet, dass der Netzstecker des LCD-Monitors unkompliziert zugänglich ist.**
(Bei einer Funktionsstörung muss der Netzstecker des LCD-Monitors aus der Steckdose gezogen werden, da ansonsten die Gefahr von Bränden oder Verletzungen besteht.)
 - **Installation und Deinstallation des LCD-Monitors müssen von jeweils mindestens zwei Personen ausgeführt werden.**
(Wenn der LCD-Monitor herunterfällt, besteht Verletzungsgefahr.)
 - **Vor der Installation ist stets der Netzstecker des LCD-Monitors zu ziehen.**

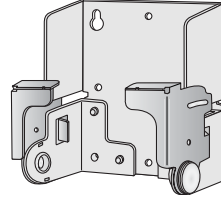
Komponenten

Überprüfen Sie vor Installation die Komponenten.

- Wandhalterung A
(für LCD-Monitor) (×1)



- Wandhalterung B
(für Wand) (×1)



- Befestigungsschrauben (für LCD-Monitor) (×4)
 Winkel-Befestigungsschrauben (×2)
 Schrauben zur Befestigung der Wandhalterung A/B
(zum Befestigen des LCD-Monitors an der Wand) ... (×2)



Werkzeug für die Installation: Verwenden Sie einen Drehmomentschrauber oder Drehmomentschlüssel mit einem Drehmoment von mindestens 2,1 N·m.

Sicherheitshinweise zur Installation

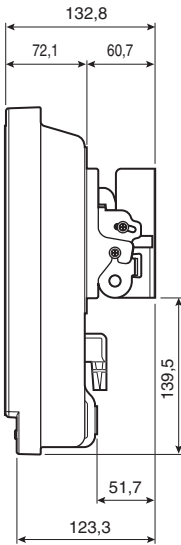
- Legen Sie zum Entfernen des Fußes des LCD-Monitors diese mit der Vorderseite auf ein sauberes, von Schmutz und Fremdkörpern freies Tuch, um Kratzer oder Beschädigungen des LCD-Monitors zu verhindern.
- **Um die ordnungsgemäße Funktion des LCD-Monitors zu gewährleisten und Störungen zu verhindern, darf die Wandhalterung nicht an den folgenden Orten angebracht werden.**
 - In der Nähe von Sprinkleranlagen oder Feuer-/Rauchdetektoren
 - In der Nähe von Hochspannungsleitungen oder Stromversorgungsanlagen.
- **Wenn der LCD-Monitor in Betrieb ist, darf die Umgebungstemperatur 35 °C nicht überschreiten.** Andernfalls kann es im Inneren des LCD-Monitors zu einem Wärmestau kommen, der Funktionsstörungen zur Folge haben kann.

Panasonic übernimmt keine Verantwortung für bei der Installation aufgetretene Unfälle oder Schäden, wenn die Anleitung in diesem Handbuch nicht befolgt wurde.

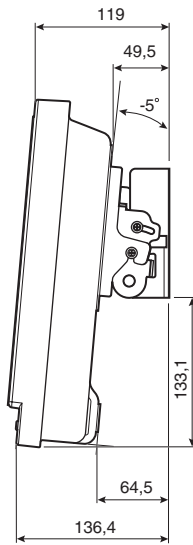
- Die Abbildungen in dieser Anleitung sind schematische Zeichnungen und können vom tatsächlichen Produkt und dessen Form abweichen.

Einstellbarer Neigungswinkel

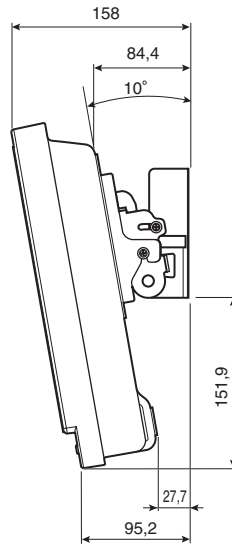
0 Grad



- 5 Grad



10 Grad

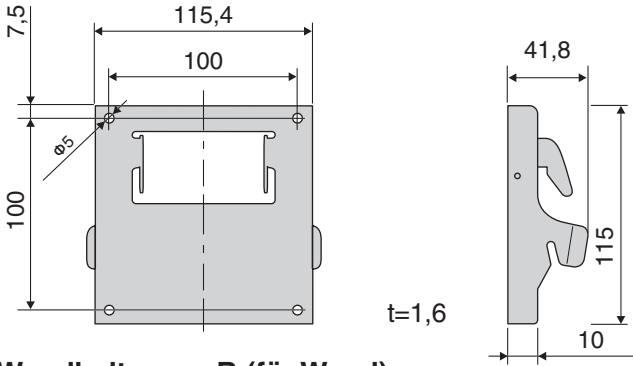


[Einheit: mm]

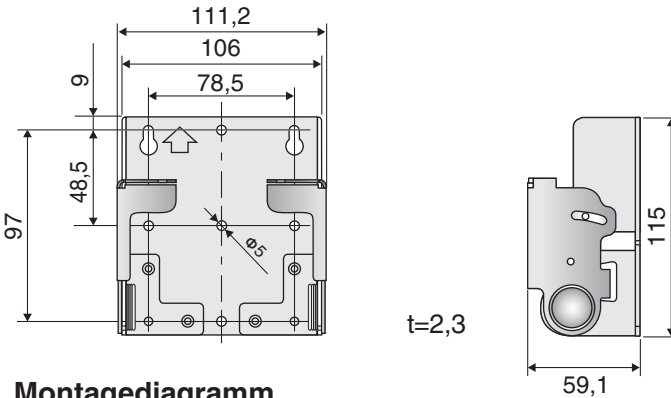
DEUTSCH

Abmessungen

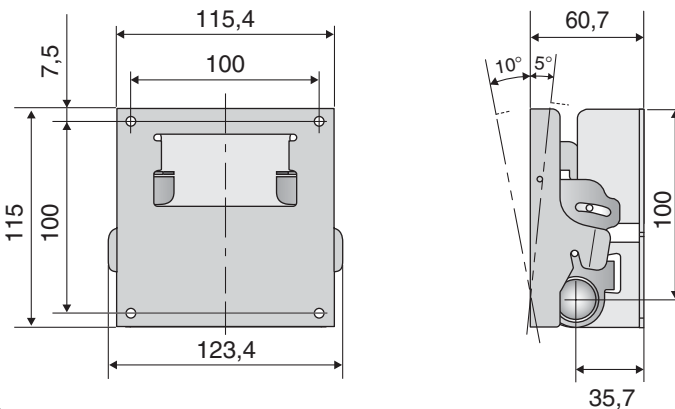
Wandhalterung A (für LCD-Monitor)



Wandhalterung B (für Wand)



Montagediagramm



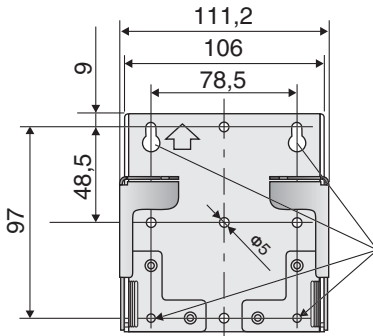
[Einheit: mm]

Installationsanleitung

1 Überprüfen des Installationsorts auf die erforderliche Stärke

Stellen Sie sicher, dass die Wand in der Lage ist, das fünffache Gewicht des LCD-Monitors und der Wandhalterung zu tragen. Informationen zum Gewicht des LCD-Monitors finden Sie in der Betriebsanleitung des LCD-Monitors.

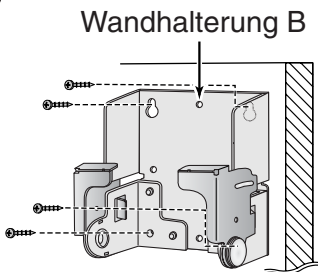
Beachten Sie hierzu das folgende Abmessungsdiagramm, und überprüfen Sie die Stärke der Wandoberfläche an den vier Befestigungspositionen. Wenn die Wand nicht stark genug ist, sorgen Sie für eine geeignete Verstärkung.



Löcher für Befestigung an der Wand (an 4 Punkten)

[Einheit: mm]

2 Anbringen der Wandhalterung B an der Wand



- ① Horizontale Position an der Wand mit einer Wasserwaage o.ä. bestimmen und markieren.
 - ② Verwenden Sie 4 handelsübliche Schrauben mit einem Standardaußendurchmesser von 4 mm für die Befestigung von Wandhalterung B.
- Wenn die Wand aus einem Material wie zum Beispiel Beton besteht und zuvor Bolzen oder Schrauben eingearbeitet werden müssen, bestimmen Sie die Positionen der Löcher unter Verwendung der Wandhalterung als Schablone, oder berechnen Sie die Positionen auf der Grundlage des Maßdiagramms, und arbeiten Sie dann die Schraubenanker mit 4 mm Durchmesser ein.

Hinweis

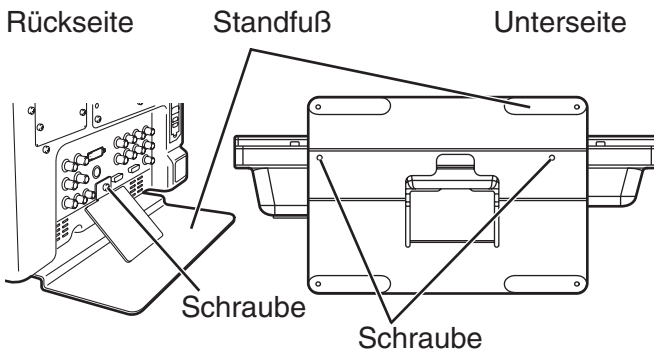
Verwenden Sie für die Befestigung der Halterung an der Wand handelsübliche geeignete Schrauben mit einem Standardaußendurchmesser von 4 mm.

3 Bereiten Sie den LCD-Bildschirm vor

1) Entfernen Sie den Fuß

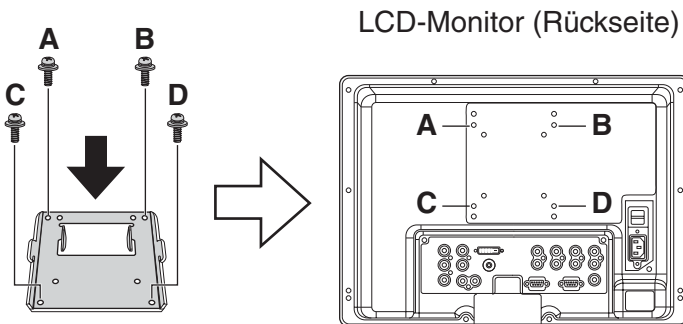
Vor der Installation ist das Anschlusskabel des LCD-Monitors zu ziehen.

Entfernen Sie die drei Schrauben auf der Rückseite und der Unterseite des Monitors (3 Positionen), und nehmen Sie den Standfuß ab.



2) Wandhalterung A (für LCD-Monitor) anbringen

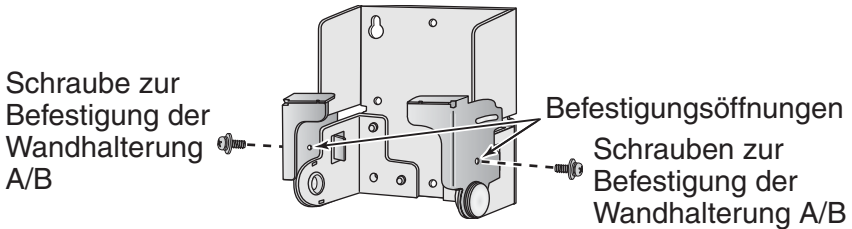
Verwenden Sie zum Sichern des Adapters vier Befestigungsschrauben (M4×12 mm) (1,8 bis 2,4 N·m).



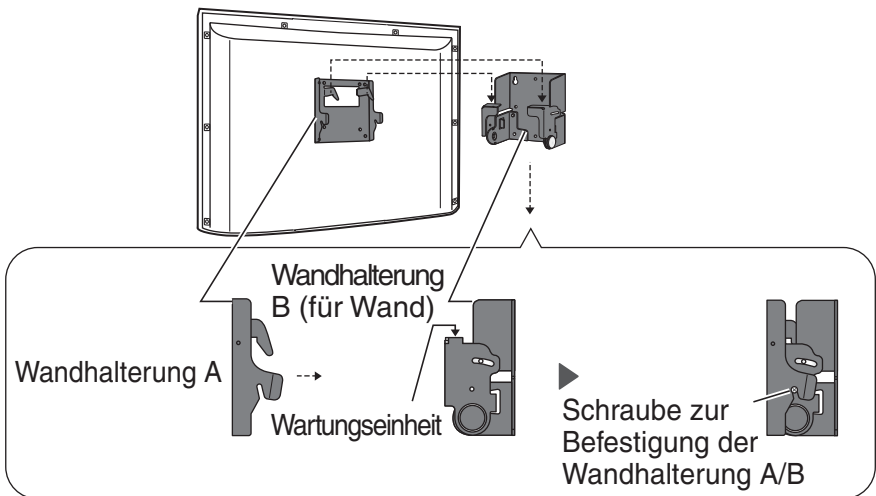
4 LCD-Monitor an Wandhalterung B (für Wand) anbringen

1) An der Wand befestigen

- ① Setzen Sie Schrauben zur Befestigung der Wandhalterung A/B in die Befestigungsöffnungen der Wandhalterung B (für Wand) ein, um diese zeitweise zu befestigen.



- ② LCD-Monitor an Wandhalterung B (für Wand) anbringen.

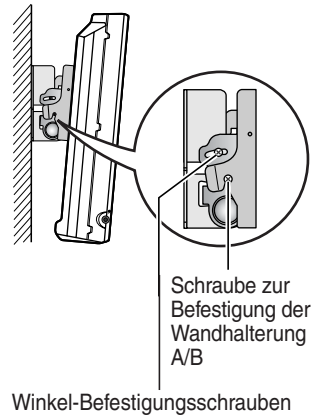


Hinweis

Stellen Sie sicher, dass der LCD-Monitor fest an der Wartungseinheit an der Wandhalterung B (für Wand) und den Befestigungsschrauben befestigt ist, und lassen Sie dann den LCD-Monitor los. Die Installation ist von mindestens zwei Personen auszuführen.

2) Sichern Sie die Wandhalterung

- ① Um ein Herunterfallen des LCD-Monitors zu verhindern, verwenden Sie zwei Schrauben zur Befestigung der Wandhalterung A/B, um die linke und rechte Seite des LCD-Monitors zu sichern (1,8 mit 2,4 N·m). Wenn die Befestigungsöffnungen der zwei Halterungen nicht übereinstimmen, wurde die Installation nicht ordnungsgemäß ausgeführt. Bringen Sie in diesem Fall die Wandhalterung erneut an, und stellen Sie sicher, dass die Befestigungsöffnungen übereinstimmen. Sichern Sie dann den LCD-Monitor.
- ② Ziehen Sie zeitweise die Winkel-Befestigungsschrauben an.

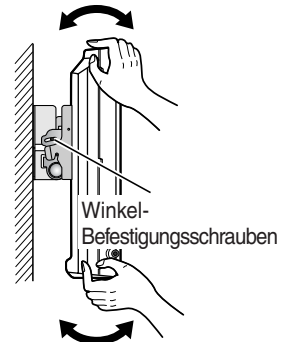


Hinweis

Um ein Herunterfallen des LCD-Monitors zu verhindern, verwenden Sie stets die Schrauben zur Befestigung der Wandhalterung A/B.

3) Winkeleinstellung

Die Wandhalterung des LCD-Monitors kann in einem Winkel von 5° aufwärts bis 10° abwärts eingestellt werden. Zum Einstellen des LCD-Monitors in einem gewünschten Winkel, halten Sie den LCD-Monitor am oberen und unteren Teil fest, und verschieben Sie ihn dann. Bei der Einstellung des Winkels dürfen die Buchsen, Anschlüsse usw. nicht belastet werden. Andernfalls besteht die Gefahr von Funktionsstörungen.



4) Ziehen Sie die Winkel-Befestigungsschrauben an

Ziehen Sie nach dem Einstellen des LCD-Monitors im gewünschten Winkel die Winkel-Befestigungsschrauben (1,8 mit 2,4 N·m) fest.

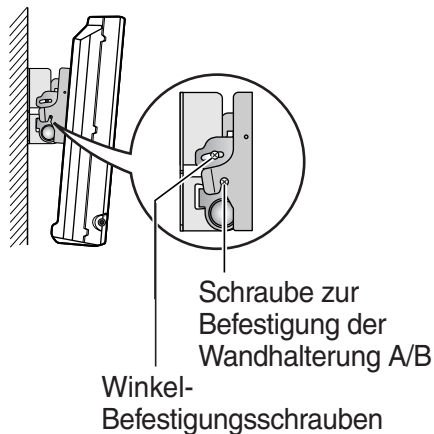
Hinweis

- Um den Winkel zu ändern, lösen Sie die Winkel-Befestigungsschrauben.
- Überschreiten Sie nicht den Bereich von 5° aufwärts oder 10° abwärts und wenden Sie keine unnötige Gewalt an. Im einigen Fällen kann dies Funktionsstörungen oder Schäden an LCD-Monitor bzw. am Adapter oder der Wand verursachen.

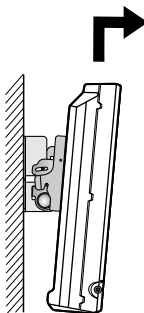
* Überprüfen Sie nach der Installation noch einmal, dass alle erforderlichen Teile fest angebracht sind.

Entfernen des LCD-Monitors

- ① Lösen Sie die Winkel-Befestigungsschrauben.
- ② Lösen Sie die Schrauben zur Befestigung der Wandhalterung A/B, ($\times 2$) auf der linken und rechten Seite der Wandhalterung.



- ③ Heben Sie den LCD-Monitor an, und entfernen Sie ihn von der Wand.



Hinweis

Installation und Deinstallation des LCD-Monitors müssen von jeweils mindestens zwei Personen ausgeführt werden.

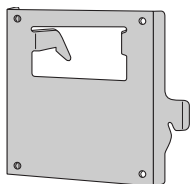
- **L'installation doit impérativement être effectuée par un personnel qualifié.**
- **Évitez d'installer sur un mur dont la tolérance est faible.**
(L'écran LCD risquerait de tomber, d'endommager le mur et d'entraîner des blessures.)
Vérifiez que le mur peut supporter cinq fois le poids de l'écran LCD avec l'adaptateur de fixation murale.
- **N'installez que sur un mur vertical.**
(L'écran LCD risquerait de tomber, d'endommager le mur et d'entraîner des blessures.)
 - Fixez fermement sur le mur, en vérifiant que le poids de l'écran LCD et de l'adaptateur de fixation au mur peut être supporté, vérifiez aussi qu'il n'y a pas de mouvement dû aux vibrations etc. (Pour plus de détails sur le poids de l'écran LCD, consultez son mode d'emploi.)
- **Évitez de démonter ou de modifier l'adaptateur de fixation murale.**
(L'écran LCD risquerait de tomber ou de s'endommager, et d'entraîner des blessures.)
- **Si la zone d'installation n'est pas assez forte, assurez-vous de bien la renforcer.**
(Si la zone d'installation n'est pas assez forte et les vis se desserrent, l'écran LCD risque de tomber et d'entraîner des blessures.)
- **N'installez que les écrans LCD mentionnés.**
- **N'utilisez que la méthode indiquée pour l'installation.**
- **N'installez pas l'adaptateur de fixation murale à l'horizontale, en biais ni à l'envers.**
(Sinon l'écran LCD risquerait de tomber, de s'endommager et d'entraîner des blessures.)
- **Évitez d'installer dans les endroits suivants.**
 - À l'extérieur ou dans un environnement semblable
 - Dans un endroit sujet à l'humidité, à de grandes quantités de poussière, d'huile et de fumée, de vapeur ou de chaleur
 - Dans un endroit sujet à des vibrations ou des chocs
 - Près de la source d'air chaud provenant d'un appareil de chaleur
 - Sous un climatiseur, où il y a un risque de gouttes d'eau
(Sinon vous risqueriez un incendie, une décharge électrique ou une chute.)

-
- **Évitez d'utiliser des agrafes pour fixer le câble.**
(Celles-ci peuvent entraîner un incendie.)
 - **Lors de l'installation, utilisez une méthode qui convient à la structure et à la matière de l'endroit d'installation.**
 - **Lors de l'installation, utilisez toujours les composants fournis.**
(Sinon vous risquez d'endommager l'écran LCD, de le faire tomber et d'entraîner des blessures.)
 - **Vérifiez que les vis d'installation ne touchent aucun fil électrique dans le mur.**
(Vous risqueriez une décharge électrique.)
 - **Vérifiez que l'écran LCD est installé de manière à ne pas bloquer l'émission de chaleur.**
(Si l'émission de chaleur est bloquée, vous risquez un incendie.)
 - Pour l'installation de l'écran LCD, vérifiez que l'espace est suffisant, comme indiqué ci-dessous.
Partie supérieure : 5 cm (2 pouces) ou plus. Côté : 10 cm (4 pouces) ou plus. Partie inférieure : 5 cm (2 pouces) ou plus
 - **Lors du retrait de l'écran LCD, veuillez retirer également l'adaptateur de fixation murale.**
(L'adaptateur peut gêner les mouvements et entraîner des blessures.)
 - **Vérifiez que la prise secteur est située de manière à rendre accessible la prise d'alimentation de l'écran LCD.**
(En cas de dysfonctionnement, si la prise de l'écran LCD n'est pas débranchée, vous risquez un incendie ou des blessures.)
 - **Deux personnes ou plus sont fortement recommandées pour effectuer l'installation de l'écran LCD.**
(Si l'écran LCD tombe, il peut entraîner des blessures.)
 - **Avant l'installation, débranchez toujours la prise d'alimentation.**

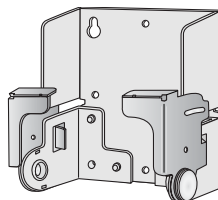
Composants

Avant l'installation, vérifiez les composants.

- Adaptateur de fixation murale A (pour l'écran LCD) (×1)



- Adaptateur de fixation murale B (pour le mur) (×1)



- Vis de fixation (pour l'écran LCD) (×4)
 Vis de fixation d'angle (×2)
 Vis de fixation de l'adaptateur de fixation murale A/B (pour fixer l'écran LCD et le mur) (×2)



Outil d'installation : Utilisez un tournevis dynamométrique ou une clé dynamométrique avec un couple de 2,1 N·m ou plus.

Précautions d'installation

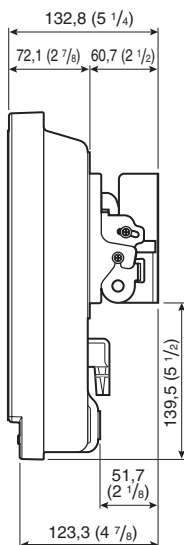
- Avant de retirer le socle de l'écran LCD, pour éviter de rayer ou d'endommager l'écran LCD ou le sol, placez la partie avant de l'écran LCD sur un chiffon propre ne contenant ni saleté ni corps étranger.
- **Pour garantir une bonne performance de l'écran LCD et éviter les problèmes, évitez l'installation dans les endroits suivants.**
 - Près des têtes arroseuses et des détecteurs d'incendie/de fumée
 - Près des fils à haute tension ou des alimentations électriques dynamiques
- **Lors du fonctionnement de l'écran LCD, assurez-vous que la température ambiante ne dépasse pas 35 °C (95 °F).**
Sinon, la chaleur peut s'accumuler à l'intérieur de l'écran LCD et entraîner un dysfonctionnement.

La société Panasonic ne peut être tenue responsable pour tout accident ou endommagement survenu pendant l'installation si ce manuel n'est pas respecté.

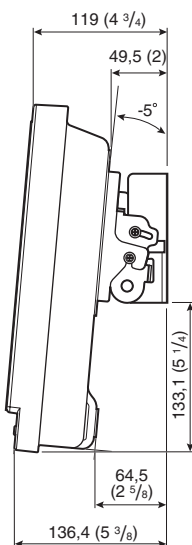
- Les illustrations sont des images qui peuvent différer du produit et de sa forme réelle.

Plage d'ajustement d'inclinaison

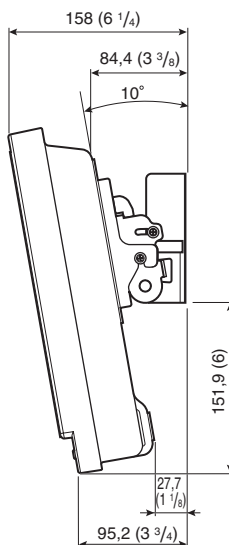
0 degrés



- 5 degrés



10 degrés

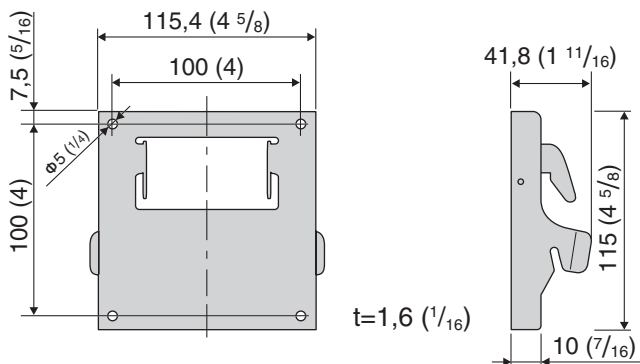


[Unité : mm (pouce)]

FRANÇAIS

Schéma des dimensions

Adaptateur de fixation murale A (pour écran LCD)



Adaptateur de fixation murale B (pour le mur)

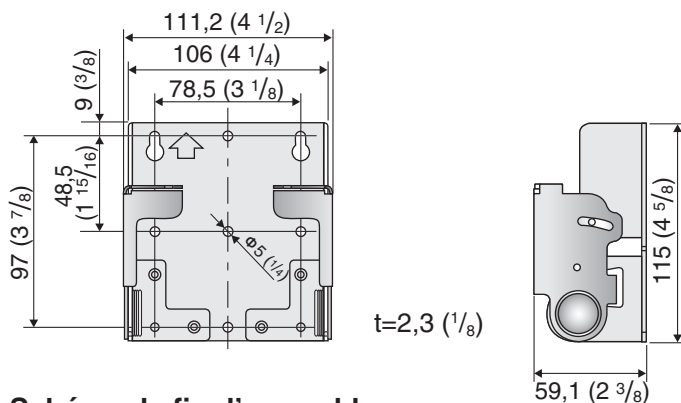
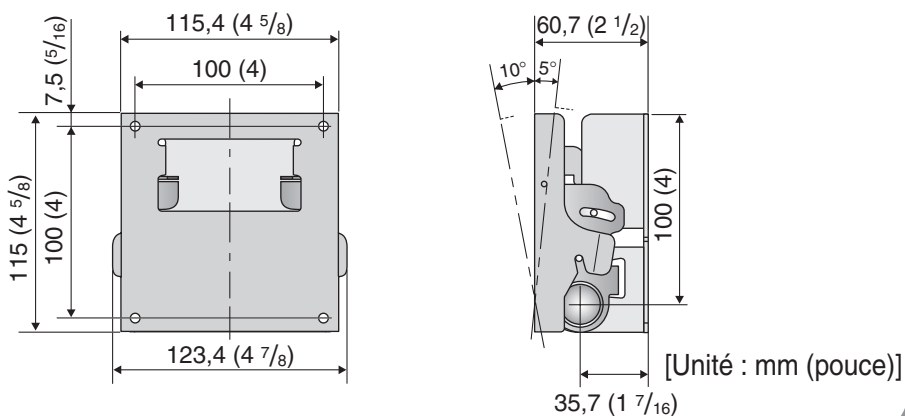


Schéma de fin d'assemblage



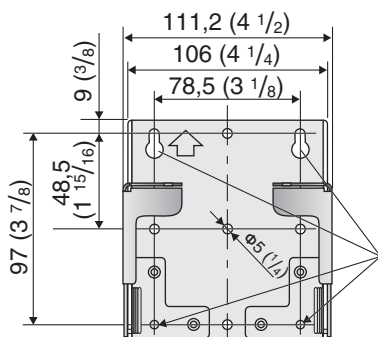
Procédure d'installation

1 Vérifiez la force de l'endroit d'installation proposé

Vérifiez que le mur peut supporter cinq fois le poids de l'écran LCD avec l'adaptateur de fixation murale.

Pour plus de détails sur la masse (le poids) de l'écran LCD, consultez son mode d'emploi.

Consultez le schéma des dimensions suivant et vérifiez la force de la surface murale aux quatre endroits de fixation. Si la force est insuffisante, appliquez-y le renforcement nécessaire.

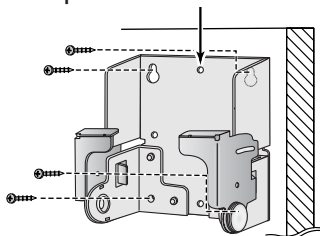


Orifices de fixation murale (4 points)
[Unité : mm (pouce)]

FRANÇAIS

2 Placez l'adaptateur de fixation murale B au mur

Adaptateur de fixation murale B



- ① Utilisez un indicateur de niveau, etc. pour déterminer puis marquer sur le mur une position horizontale.
- ② Utilisez 4 vis disponibles dans le commerce avec un diamètre extérieur standard de 4 mm pour fixer l'adaptateur de fixation murale B.

- Si le mur est fait d'une matière comme du béton et s'il faut d'abord y placer des écrous et boulons, déterminez les emplacements d'orifices en alignant l'adaptateur lui-même, ou calculez les positions de soutien sur la base du schéma des dimensions, puis placez-y l'ancre à vis de 4 mm de diamètre.

Remarque

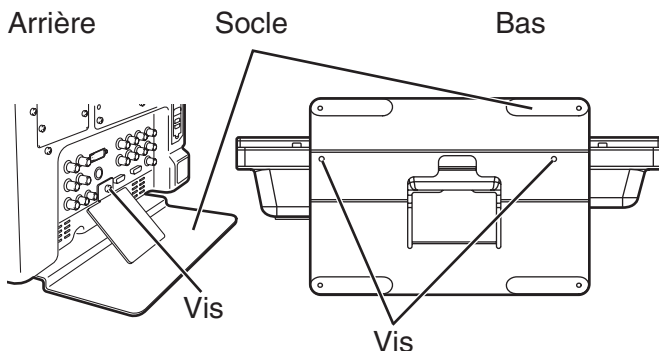
Pour l'installation du support, utilisez des vis disponibles dans le commerce avec un diamètre extérieur standard de 4 mm, selon le besoin de la surface murale.

3 Préparez l'écran LCD

1) Retirez le socle

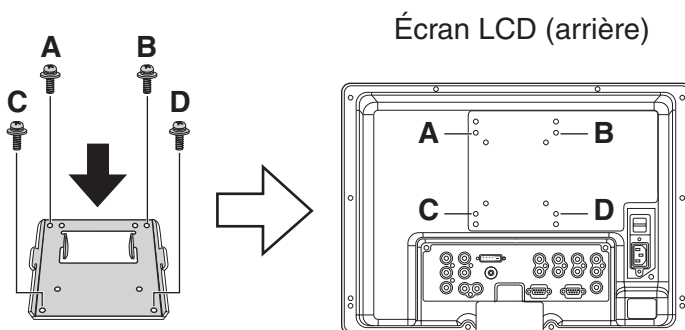
Avant l'installation, retirez le câble de connexion de l'écran LCD.

Retirez les vis de l'arrière et du bas de l'écran LCD (3 endroits) puis retirez le socle.



2) Fixez l'adaptateur de fixation murale A (pour écran LCD)

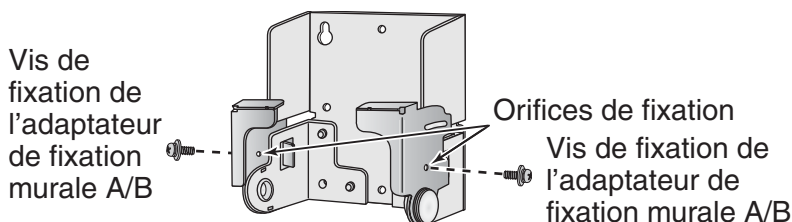
Utilisez les quatre vis de fixation (M4×12 mm) pour fixer l'adaptateur (1,8 à 2,4 N·m).



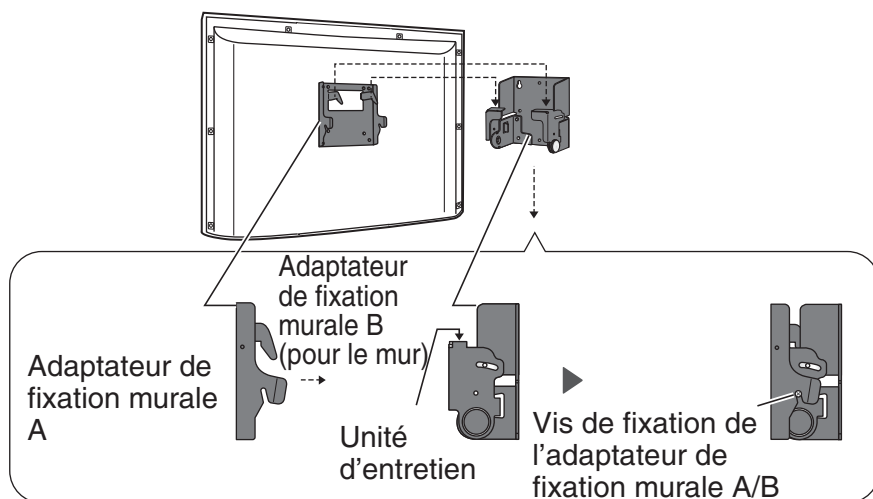
4 Fixez l'écran LCD à l'adaptateur de fixation murale B (pour le mur)

1) Fixez au mur

- ① Insérez les vis pour l'adaptateur de fixation murale A/B dans les orifices de l'adaptateur de fixation murale B (pour le mur) pour les placer d'une manière provisoire.



- ② Fixez l'écran LCD à l'adaptateur de fixation murale B (pour le mur).



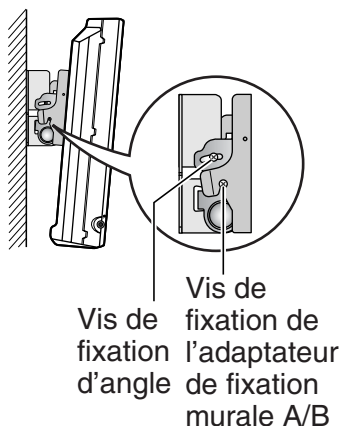
Remarque

Vérifiez que l'écran LCD est bien attaché à l'unité d'entretien sur l'adaptateur de fixation murale B (pour le mur) et aux vis de fixation, puis retirez vos mains de l'écran LCD. Deux personnes ou plus sont fortement recommandées pour effectuer l'installation.

Procédure d'installation suite

2) Fixez l'adaptateur de fixation murale

- ① Pour empêcher une chute de l'écran LCD, utilisez deux vis de fixation de l'adaptateur de fixation murale A/B pour le côté gauche et le côté droit de l'écran LCD (1,8 à 2,4 N·m). Si les orifices de fixation des deux adaptateurs ne correspondent pas, l'installation n'est pas correctement effectuée. Dans ce cas, procédez à une nouvelle installation et assurez-vous que les orifices correspondent, puis fixez l'écran LCD.
- ② Serrez provisoirement les vis de fixation d'angle.

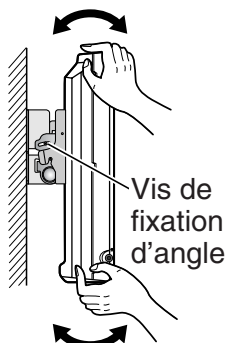


Remarque

Pour empêcher une chute de l'écran LCD, utilisez toujours des vis de fixation de l'adaptateur de fixation murale A/B.

3) Réglez sur l'angle souhaité

L'adaptateur de fixation murale de l'écran LCD peut être ajusté dans une plage qui va de 5° vers le haut à 10° vers le bas. Pour régler l'écran LCD sur l'angle souhaité, tenez la partie supérieure et la partie inférieure de l'écran LCD pour le déplacer. Lors du réglage de l'angle, faites attention de ne pas forcer sur les prises, connecteurs, etc. Sinon vous risquez un dysfonctionnement.



4) Fixez les vis de fixation d'angle

Après le réglage de l'écran LCD sur un angle souhaité, serrez fermement les vis de fixation d'angle (1,8 à 2,4 N·m).

Remarque

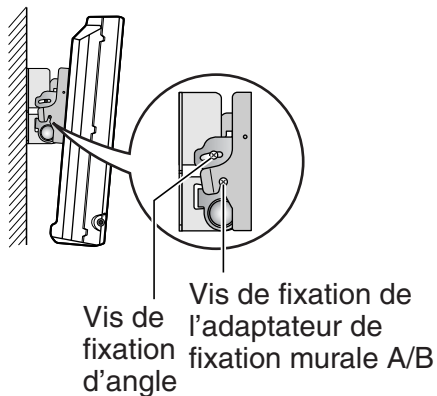
- Pour modifier l'angle, desserrez les vis de fixation d'angle.
- Évitez de dépasser 5° vers le haut ou 10° vers le bas et d'appliquer trop de force.

Dans certains cas, ceci peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'écran LCD, ou endommager l'adaptateur/le mur.

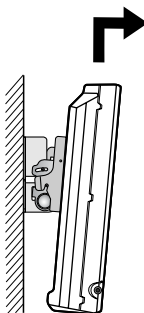
*** Après l'installation, vérifiez à nouveau que les pièces nécessaires sont fermement fixées.**

Retrait de l'écran LCD

- ① Retirez les vis de fixation d'angle.
- ② Desserrez les vis de fixation de l'adaptateur de fixation murale A/B (×2) à gauche et à droite de l'adaptateur.



- ③ Tout en soulevant l'écran LCD, retirez-le du mur.



Remarque

Deux personnes ou plus sont fortement recommandées pour effectuer l'installation de l'écran LCD.

Per la sicurezza personale!

Osservare sempre
queste precauzioni

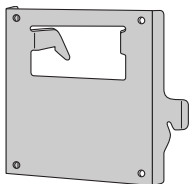
- **L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da tecnici specializzati.**
- **Non installare l'apparecchio su una parete che non sia in grado di sostenerne il peso.**
(Lo schermo LCD potrebbe cadere, danneggiando la parete e provocando lesioni alle persone).
Accertarsi che la parete possa sostenere cinque volte il peso dello schermo LCD insieme all'adattatore per montaggio a parete.
- **Montare esclusivamente su superfici verticali.**
(Lo schermo LCD potrebbe cadere, danneggiando la parete e provocando lesioni alle persone).
 - Montare saldamente alla parete, accertandosi che questa sia in grado di sostenere il peso dello schermo LCD insieme all'adattatore per montaggio a parete e verificando l'assenza di allentamento provocato da vibrazione ecc.
(Per dettagli sul peso dello schermo LCD, consultare le Istruzioni per l'uso dello schermo LCD).
- **Non scomporre o modificare l'adattatore per montaggio a parete.**
(Lo schermo LCD potrebbe subire danni o cadere, provocando lesioni alle persone).
- **Se l'area per il montaggio non è abbastanza resistente, rinforzare l'area.**
(Se l'area di montaggio non è abbastanza resistente e le viti si allentano, lo schermo LCD potrebbe cadere, provocando lesioni alle persone).
- **Montare solo i display LCD menzionati.**
- **Montare esclusivamente utilizzando il metodo menzionati.**
- **Non montare questo adattatore orizzontalmente, ad angolo o capovolto.**
(Altrimenti lo schermo LCD potrebbe cadere, subire danni e provocare lesioni alle persone).
- **Non montare nei seguenti luoghi:**
 - All'aperto o in un ambiente simile
 - Luoghi esposti a umidità, molta polvere, olio e fumo, vapore o calore
 - Luoghi con rischio di vibrazioni o urti
 - Laddove l'aria calda fuoriesca da apparecchi di riscaldamento
 - Sotto un climatizzatore, dove c'è rischio di gocce di acqua
(Altrimenti ciò può provocare incendi, scosse elettriche o caduta).

-
- **Non utilizzare graffe per fissare il cavo.**
(Ciò potrebbe provocare incendi).
 - **Per l'installazione, utilizzare un metodo appropriato alla struttura e ai materiali della parete scelta per il montaggio.**
 - **Durante il montaggio, utilizzare sempre i componenti forniti.**
(In caso contrario si potrebbero verificare la caduta dello schermo LCD danneggiato e lesioni alle persone).
 - **Accertarsi che le viti montate non entrino in contatto con alcun cavo all'interno della parete.**
(In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche).
 - **Accertarsi che lo schermo LCD venga installato in modo da non ostruire l'emissione di calore.**
(Se l'emissione del calore risulta bloccata, possono verificarsi incendi).
 - Per l'installazione dello schermo LCD, accertarsi di lasciare spazio libero sufficiente come indicato di seguito.
Parte superiore: almeno 5 cm Lateralmente: almeno 10 cm Parte inferiore: almeno 5 cm
 - **In fase di smontaggio dello schermo LCD, smontare anche l'adattatore per montaggio a parete.**
(L'intrappolamento nell'adattatore per montaggio a parete può causare infortuni).
 - **Accertarsi che la presa elettrica sia posizionata in modo che la spina di alimentazione dello schermo LCD sia facilmente individuabile.**
(In presenza di un malfunzionamento, se la spina di alimentazione dello schermo LCD non viene scollegata, possono verificarsi incendi oppure infortuni alle persone).
 - **Accertarsi di impiegare almeno due persone durante il montaggio o la rimozione dello schermo LCD.**
(In caso di caduta dello schermo LCD, potrebbero verificarsi lesioni alle persone).
 - **Prima dell'installazione, scollegare sempre la spina di alimentazione dello schermo LCD.**

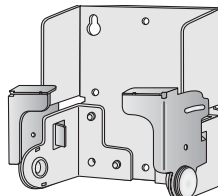
Componenti

Prima del montaggio, controllare i componenti.

- Adattatore per montaggio a parete A (per lo schermo LCD) .. (x1)



- Adattatore per montaggio a parete B (per la parete) ... (x1)



- Viti di fissaggio (per schermo LCD) (x4)

- Viti di fissaggio angolari (x2)

- Viti di fissaggio per l'adattatore per montaggio a parete A/B (per fissaggio di schermo LCD e parete) (x2)



(M4x12 mm)
x8

Strumento per il montaggio: Utilizzare una chiave dinamometrica con coppia di serraggio pari ad almeno 2,1 N·m.

Precauzioni per il montaggio

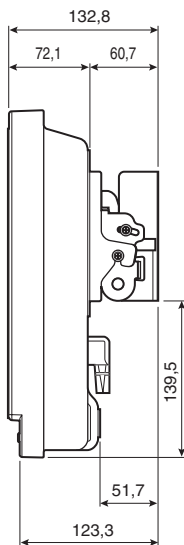
- Prima di rimuovere il piedistallo dello schermo LCD, per evitare graffi o danni allo schermo LCD e al pavimento, posizionare la parte anteriore dello schermo LCD su un panno pulito esente da sporcizia e corpi estranei.
- **Per garantire un corretto funzionamento ed evitare potenziali problemi, non installare l'apparecchio nei seguenti luoghi:**
 - Vicino a impianti antincendio ad acqua polverizzata o rivelatori di fumo/incendio
 - Vicino a cavi ad alta tensione o dispositivi di energia elettrica
- **Quando lo schermo LCD è in funzione, accertarsi che la temperatura ambiente non superi i 35 °C.**
In caso contrario l'apparecchio potrebbe surriscaldarsi, con eventuali conseguenti anomalie di funzionamento.

Panasonic non si assume alcuna responsabilità relativa a incidenti o danni durante il montaggio in caso di mancata osservanza della procedura descritta nel presente manuale.

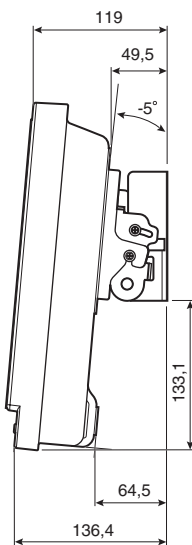
- Le illustrazioni potrebbero non corrispondere al prodotto e alla forma effettivi.

Intervallo di regolazione dell'inclinazione

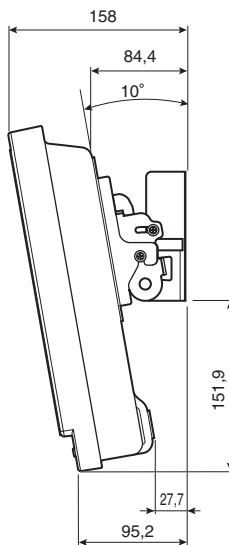
0 gradi



- 5 gradi



10 gradi

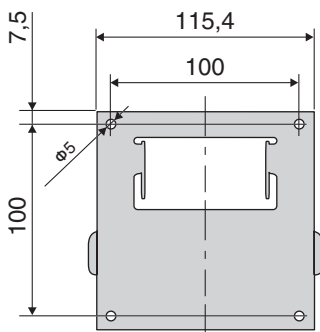


[Unità: mm]

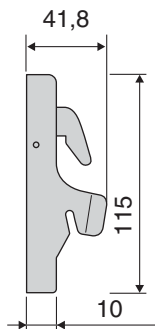
ITALIANO

Diagramma delle dimensioni

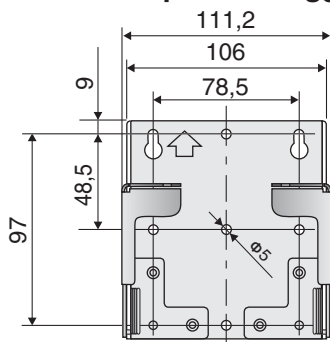
Adattatore per montaggio a parete A (per lo schermo LCD)



t=1,6



Adattatore per montaggio a parete B (per la parete)



t=2,3

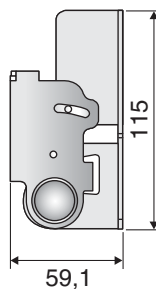
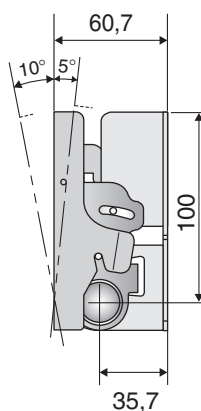
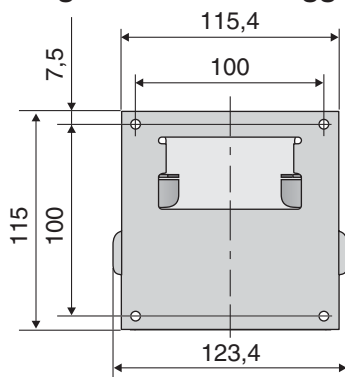


Diagramma di montaggio finale



[Unità: mm]

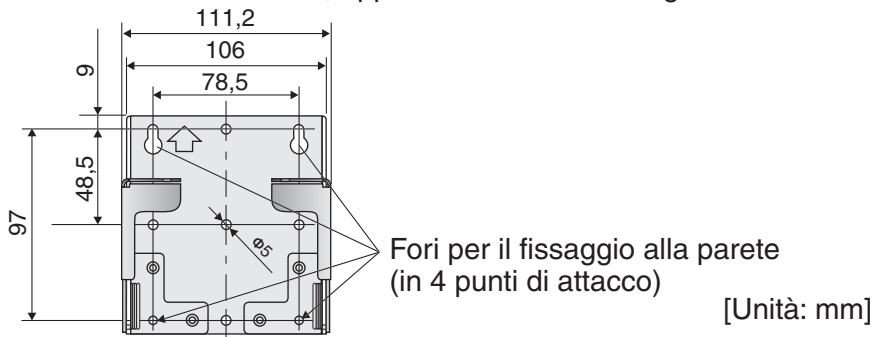
Procedura di installazione

1 Verificare la robustezza della parete scelta per il montaggio

Accertarsi che la parete possa sostenere cinque volte il peso dello schermo LCD insieme all'adattatore per montaggio a parete.

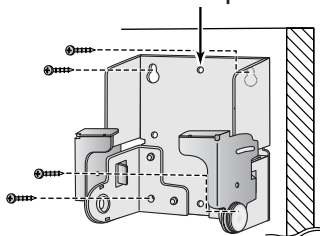
Per dettagli sul peso dello schermo LCD, consultare le Istruzioni per l'uso dello schermo LCD.

Vedere il seguente diagramma delle dimensioni e verificare la robustezza della parete nelle quattro posizioni di montaggio. Se la robustezza è insufficiente, applicare un rinforzo adeguato.



2 Montare a parete l'adattatore per montaggio a parete B

Adattatore per montaggio a parete B



- ① Utilizzare una livella o simili per determinare e poi contrassegnare una posizione orizzontale sulla parete.
- ② Utilizzare 4 viti reperibili in commercio con diametro esterno standard di 4 mm per fissare l'adattatore per montaggio a parete B.

- Se la parete è di un materiale (quale il cemento) che richiede una preventiva incassatura di bulloni o dadi, determinare la posizione dei fori appoggiando l'adattatore stesso sulla parete, o calcolarne la posizione di ritenuta in base alle quote riportate sul diagramma, e procedere poi all'incasso del tassello a espansione di 4 mm di diametro.

Nota

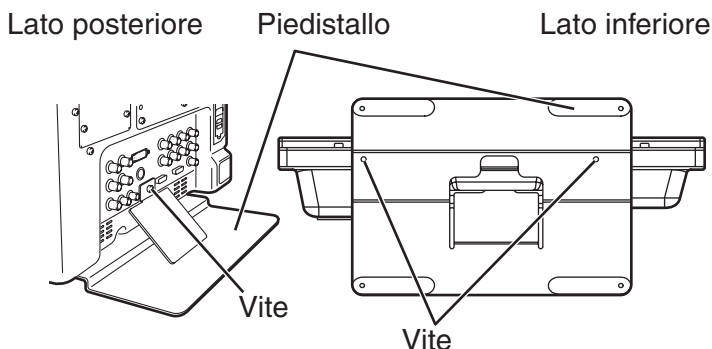
Per installare la staffa sulla parete utilizzare viti reperibili in commercio con diametro esterno standard di 4 mm adatto al materiale della parete.

3 Preparare lo schermo LCD

1) Rimuovere il piedistallo

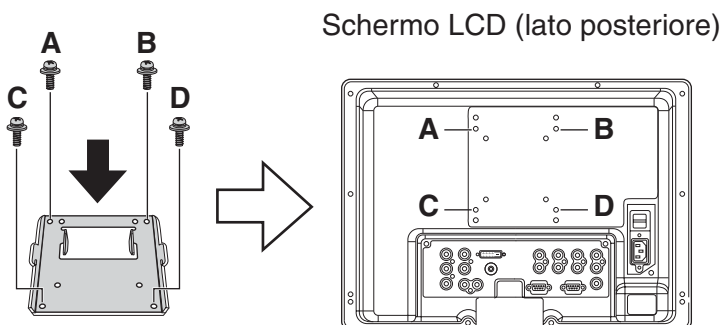
Prima del montaggio, rimuovere il cavo di collegamento dallo schermo LCD.

Rimuovere le viti dalla parte posteriore e inferiore dello schermo LCD (3 punti) e quindi rimuovere il piedistallo.



2) Fissare l'adattatore per montaggio a parete A (per lo schermo LCD)

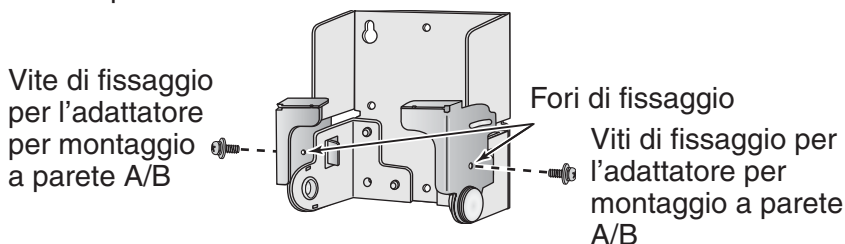
Utilizzare le quattro viti di fissaggio (M4×12 mm) per fissare l'adattatore (da 1,8 a 2,4 N·m).



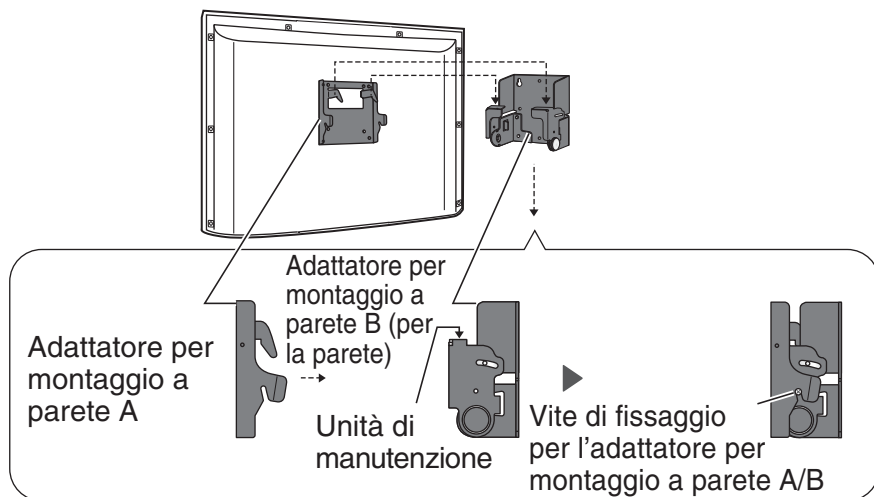
4 Fissare lo schermo LCD all'adattatore per montaggio a parete B (per la parete)

1) Fissare alla parete

- ① Inserire le viti di fissaggio dell'adattatore A/B nei fori di fissaggio dell'adattatore B (per la parete) per fissarle temporaneamente.



- ② Fissare lo schermo LCD all'adattatore per montaggio a parete B (per la parete).



Nota

Assicurarsi che lo schermo LCD sia fissato saldamente all'unità di ritenuta sull'adattatore per montaggio a parete B (per la parete) e alle viti di fissaggio, e quindi togliere le mani dallo schermo LCD. Accertarsi di eseguire il montaggio impiegando almeno due persone.

2) Fissare l'adattatore per montaggio a parete

- ① Per evitare che lo schermo LCD cada, utilizzare due viti di fissaggio dell'adattatore per montaggio a parete A/B per fissare il lato sinistro e il lato destro dello schermo LCD (da 1,8 a 2,4 N·m). Se i fori di fissaggio dei due adattatori non corrispondono, il montaggio non è eseguito bene. In questo caso, montare nuovamente e accertarsi che i fori di fissaggio corrispondano, quindi fissare lo schermo LCD.
- ② Serrare temporaneamente le viti di fissaggio angolari.



Nota

Per evitare la caduta dello schermo LCD, utilizzare sempre viti di fissaggio dell'adattatore per montaggio a parete A/B.

3) Regolare all'angolazione desiderata

L'adattatore per montaggio a parete dello schermo LCD è regolabile in un intervallo compreso tra 5° verso l'alto e 10° verso il basso. Per regolare lo schermo LCD all'angolazione desiderata, tenere la parte superiore e quella inferiore dello schermo LCD e quindi spostarlo. In sede di regolazione dell'angolo, fare attenzione a non sollecitare eccessivamente spinotti, terminali, connettori, ecc. Altrimenti potrebbe verificarsi malfunzionamenti.



4) Fissare le viti di fissaggio angolari

Dopo aver regolato lo schermo LCD all'angolazione desiderata, serrare saldamente le viti di fissaggio angolari (da 1,8 a 2,4 N·m).

Nota

- Per modificare l'angolazione, allentare le viti di fissaggio angolari.
 - Non estendere oltre 5° verso l'alto o 10° verso il basso e non applicare una forza eccessiva.
- In alcuni casi, ciò può causare malfunzionamenti o danni allo schermo LCD oppure danneggiare l'adattatore/la parete.

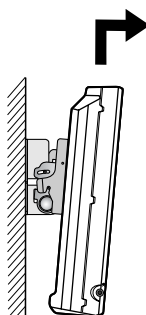
* Dopo l'installazione, verifica nuovamente che le parti necessarie siano saldamente fissate.

Rimozione dello schermo LCD

- ① Rimuovere le viti di fissaggio angolari.
- ② Allentare le viti di fissaggio dell'adattatore per montaggio a parete A/B (×2) sul lato destro e sinistro dell'adattatore per montaggio a parete.



- ③ Sollevando lo schermo LCD, rimuoverlo dalla parete.



Nota

Accertarsi di impiegare almeno due persone durante il montaggio o la rimozione dello schermo LCD.

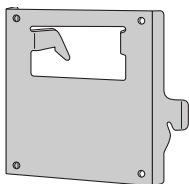
- **La instalación sólo deberá realizarla personal certificado.**
- **No instale el adaptador en una pared poco resistente.**
(La pantalla LCD podría caerse, y dañar la pared o causar lesiones).
Asegúrese de que la pared puede aguantar cinco veces el peso total de la pantalla LCD con el adaptador de montaje en la pared.
- **Instale el adaptador únicamente en una pared vertical.**
(La pantalla LCD podría caerse, y dañar la pared o causar lesiones).
 - Instale el adaptador firmemente en la pared, y asegúrese de ésta puede resistir el peso de la pantalla LCD junto con el adaptador de montaje en la pared y de que no queda ningún componente flojo debido a la vibración, etc.
(Para obtener más información acerca del peso de la pantalla LCD, consulte el manual de instrucciones suministrado con ésta).
- **No desmonte ni modifique el adaptador de montaje en la pared.**
(La pantalla LCD podría dañarse o caerse, y causar lesiones).
- **Si la zona destinada a la instalación no es lo suficientemente resistente, asegúrese de reforzarla.**
(Si la zona destinada a la instalación no es suficientemente resistente y los tornillos se aflojan, la pantalla LCD podría caerse y causar lesiones).
- **Instale únicamente las pantallas LCD indicadas.**
- **Realice la instalación únicamente según el método indicado.**
- **No instale el adaptador de montaje en la pared en posición horizontal, inclinada o al revés.**
(Si lo hace, La pantalla LCD podría caerse y sufrir daños, además de causar lesiones).
- **No instale el adaptador en las siguientes ubicaciones.**
 - En exteriores o en un entorno con condiciones similares a las del exterior
 - En ubicaciones sometidas a humedad, mucho polvo, aceite y humo, vapor o calor
 - En ubicaciones donde podría sufrir vibraciones o impactos
 - En lugares donde se genere aire caliente procedente de un equipo de calefacción
 - Debajo de un sistema de aire acondicionado, ya que podrían caerle gotas de agua encima
(si lo hace, podría provocar un incendio o una caída, o sufrir una descarga eléctrica).

-
- **No utilice grapas para fijar el cable.**
(Si lo hace, podría provocar un incendio).
 - **Cuando realice la instalación, utilice un método adecuado para la estructura y el material de la ubicación de instalación.**
 - **Cuando realice la instalación, utilice siempre los componentes suministrados.**
(De lo contrario, podría dañar la pantalla LCD, y ésta podría caerse y causar lesiones).
 - **Asegúrese de que los tornillos instalados no estén en contacto con ningún cable del interior de la pared.**
(En tal caso, podría provocar una descarga eléctrica).
 - **Asegúrese de que la pantalla LCD está instalada de modo que no se bloquee la emisión de calor.**
(Si se bloquea la emisión de calor, podría ocasionar un incendio).
 - Para la instalación de la pantalla LCD, asegúrese de dejar espacio suficiente tal y como se indica a continuación.
Parte superior: 5 cm o más. Lateral: 10 cm o más. Parte inferior: 5 cm o más.
 - **Cuando retire la pantalla LCD, retire también el soporte de montaje en la pared.**
(Si se engancha con el adaptador de montaje en la pared, podría sufrir lesiones).
 - **Asegúrese de que la ubicación de la toma de corriente eléctrica permite acceder fácilmente al enchufe del cable de alimentación de la pantalla LCD.**
(Si se produce un fallo de funcionamiento y el enchufe del cable de alimentación de la pantalla LCD no se desconecta, podría provocar un incendio o sufrir lesiones).
 - **Asegúrese de que la instalación o desinstalación de la pantalla LCD se realiza entre dos o más personas.**
(Si la pantalla LCD se cae, podría causar lesiones).
 - **Antes de la instalación, desconecte siempre el enchufe del cable de alimentación de la pantalla LCD.**

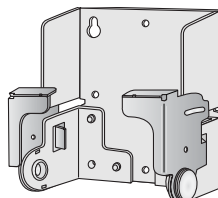
Componentes

Antes de la instalación, compruebe los componentes.

- Adaptador de montaje en la pared A (para la pantalla LCD) (×1)



- Adaptador de montaje en la pared B (para la pared) (×1)



- Tornillos de fijación (para la pantalla LCD) (×4)

- Tornillos de fijación de ángulo (×2) (M4×12 mm)

- Tornillos de fijación del adaptador de montaje en la pared A/B (para fijar la pantalla LCD y la pared) (×2) ×8



Herramienta para la instalación: utilice un controlador de par o llave con un par de torsión de 2,1 N·m o más.

Precauciones para la instalación

■ Antes de retirar el soporte de la pantalla LCD, coloque la parte frontal de la pantalla LCD sobre un paño limpio libre de suciedad y sustancias extrañas para evitar rayar o dañar la pantalla LCD y el suelo.

■ **Para garantizar el correcto rendimiento de la pantalla LCD y evitar problemas, no la instale en ninguna de las ubicaciones siguientes.**

● Cerca de aspersores o detectores de incendios o humo

● Cerca de cables de alta tensión o fuentes de potencia dinámica

■ **Cuando la pantalla LCD esté en funcionamiento, asegúrese de que la temperatura ambiente no supere los 35 °C.**

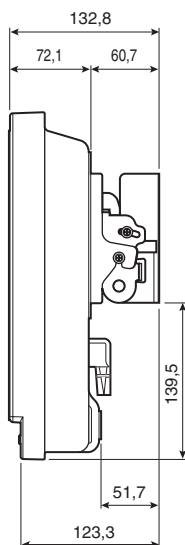
Si no lo hace, podría generarse calor en el interior de la pantalla LCD y provocar un fallo de funcionamiento.

Panasonic no acepta ninguna responsabilidad por accidentes o daños durante la instalación si no se sigue el procedimiento descrito en este manual.

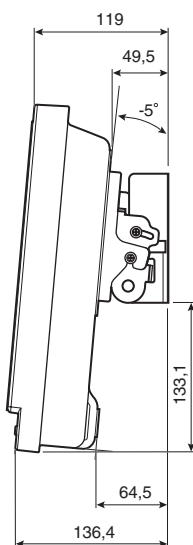
- Las ilustraciones son imágenes de referencia y podrían diferir de la forma y del producto reales.

Intervalo de ajuste de la inclinación

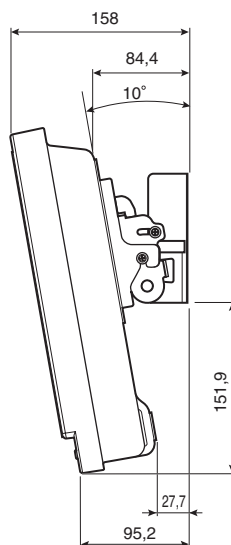
0 grados



- 5 grados



10 grados

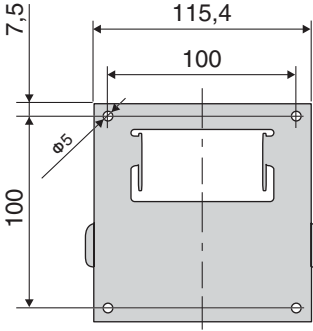


[Unidad: mm]

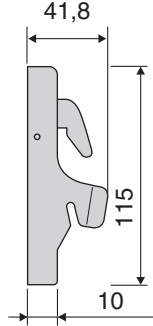
ESPAÑOL

Diagrama de dimensiones

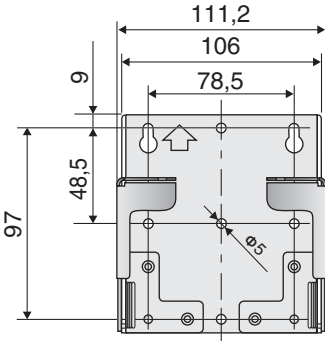
Adaptador de montaje en la pared A (para la pantalla LCD)



t=1,6



Adaptador de montaje en la pared B (para la pared)



t=2,3

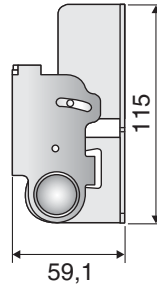
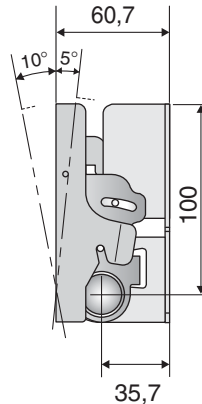
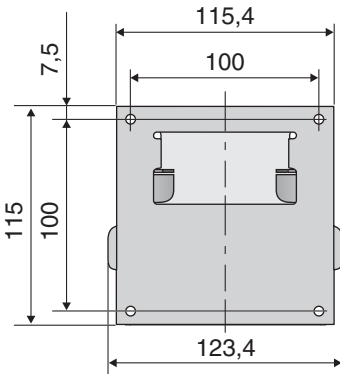


Diagrama de finalización del montaje

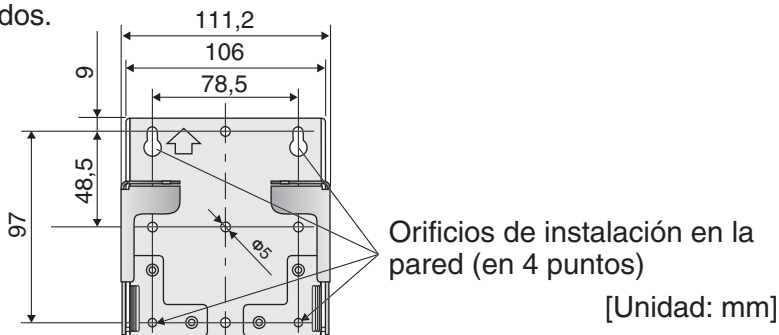


[Unidad: mm]

Procedimiento de instalación

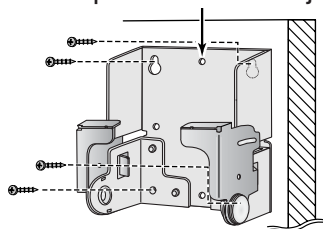
1 Confirme la resistencia de la ubicación de instalación propuesta

Asegúrese de que la pared puede aguantar cinco veces el peso total de la pantalla LCD con el adaptador de montaje en la pared. (Para obtener más información acerca del peso de la pantalla LCD, consulte el manual de instrucciones suministrado con ésta). Consulte el diagrama de dimensiones siguiente y compruebe la resistencia de la superficie de la pared en las cuatro posiciones de fijación. Si la resistencia no es suficiente, aplique los refuerzos adecuados.



2 Fije el adaptador de montaje en la pared B a la pared

Adaptador de montaje en la pared B



- ① Utilice un nivel, etc. para determinar y marcar una posición horizontal en la pared.
- ② Utilice 4 tornillos disponibles en el mercado con un diámetro externo estándar de 4 mm para fijar el adaptador de montaje en la pared B.

- Si la pared está construida con material como, por ejemplo, hormigón y deben insertarse pernos o tuercas de antemano, determine la posición de los orificios mediante la alineación del propio adaptador de montaje en la pared o el cálculo de las posiciones basado en el diagrama de dimensiones. A continuación, inserte el anclaje para tornillos de 4 mm de diámetro.

Nota

Para instalar el soporte en la pared, utilice tornillos disponibles en el mercado con un diámetro externo estándar de 4 mm adecuado para el material de la superficie de la pared.

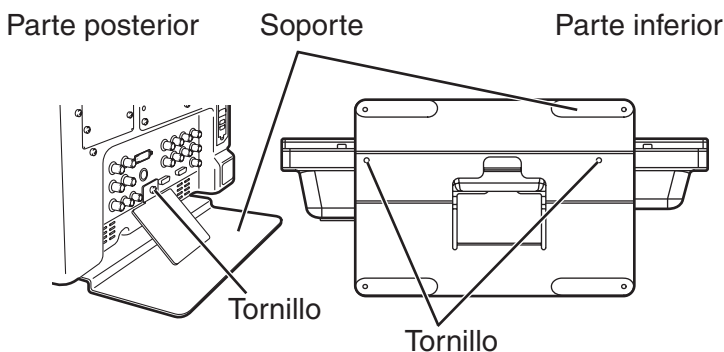
Procedimiento de instalación continuación

3 Prepare la pantalla LCD

1) Retire el soporte

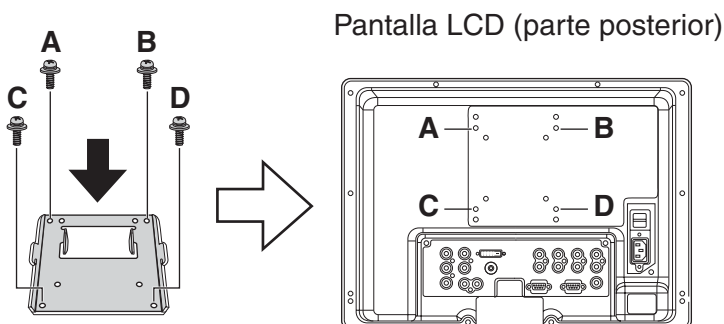
Antes de realizar la instalación, desconecte el cable de conexión de la pantalla LCD.

Retire los tornillos de las partes posterior e inferior de la pantalla LCD (3 ubicaciones) y, a continuación, retire el soporte.



2) Coloque el adaptador de montaje en la pared A (para la pantalla LCD)

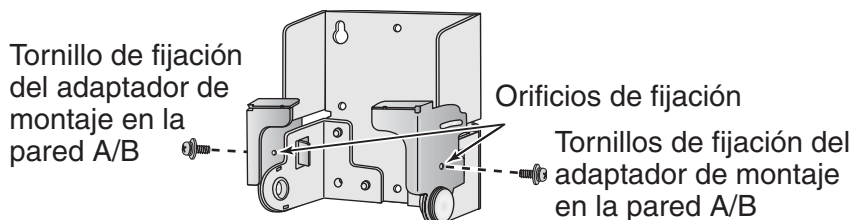
Utilice los cuatro tornillos de fijación (M4×12 mm) para fijar el adaptador (1,8 a 2,4 N·m).



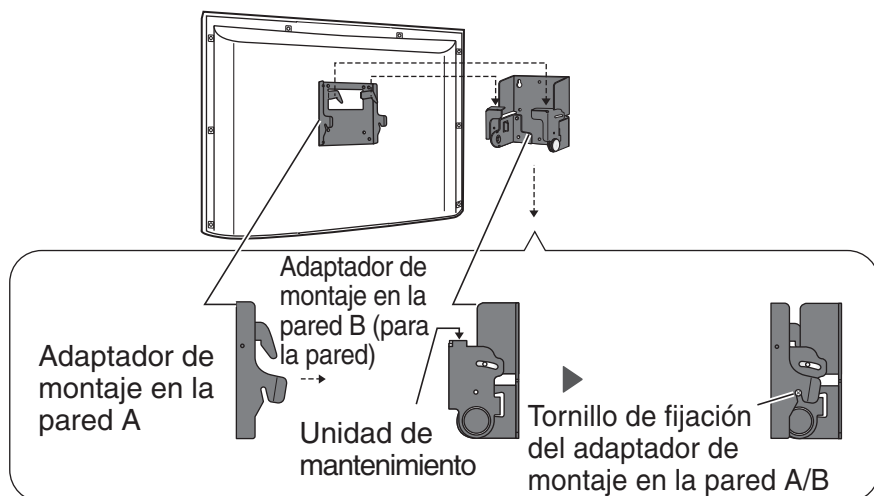
4 Coloque la pantalla LCD en el adaptador de montaje en la pared B (para la pared)

1) Fije el adaptador en la pared

- ① Inserte los tornillos para fijar el adaptador de montaje en la pared A/B en los orificios de fijación del adaptador de montaje en la pared B (para la pared) para apretarlos temporalmente.



- ② Coloque la pantalla LCD en el adaptador de montaje en la pared B (para la pared).



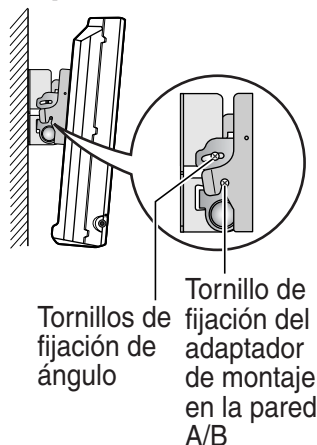
Nota

Asegúrese de que la pantalla LCD queda firmemente fijada a la unidad de mantenimiento del adaptador de montaje en la pared B (para la pared) y, a continuación, retire las manos de la pantalla LCD. Asegúrese de que la instalación se realiza entre dos o más personas.

Procedimiento de instalación continuación

2) Fije el adaptador de montaje en la pared

- 1) Para evitar que la pantalla LCD se caiga, utilice dos tornillos para fijar el adaptador de montaje en la pared A/B para asegurar los laterales izquierdo y derecho de la pantalla LCD (1,8 a 2,4 N·m). Si los orificios de fijación de los dos adaptadores no coinciden, la instalación no se realizará correctamente. En tal caso, realice de nuevo la instalación y asegúrese de que los orificios de fijación coincidan. A continuación, fije la pantalla LCD.
- 2) Apriete temporalmente los tornillos de fijación de ángulo.



Nota

Para evitar que la pantalla LCD se caiga, utilice siempre tornillos para fijar el adaptador de montaje en la pared A/B.

3) Ajuste el adaptador en el ángulo deseado

El adaptador de montaje en la pared de la pantalla LCD puede ajustarse en un intervalo de entre 5° hacia arriba y 10° hacia abajo. Para ajustar la pantalla LCD en el ángulo deseado, sujétela por las partes superior e inferior y, a continuación, muévala. Cuando ajuste el ángulo, procure no forzar las tomas, terminales, conectores, etc., ya que podría provocar un fallo de funcionamiento.

4) Fije los tornillos de fijación de ángulo

Después de ajustar la pantalla LCD en el ángulo deseado, apriete firmemente los tornillos de fijación de ángulo (1,8 a 2,4 N·m).



Nota

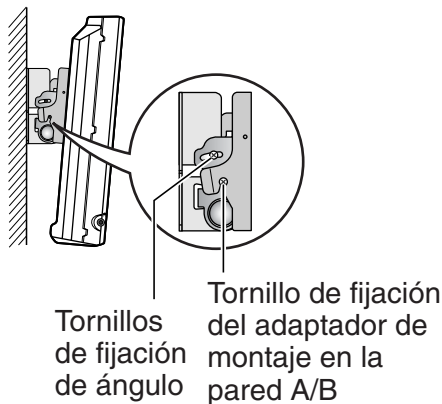
- Para cambiar el ángulo, afloje los tornillos de fijación de ángulo.
- No supere la inclinación de 5° hacia arriba o 10° hacia abajo ni aplique fuerza innecesaria.

En algunos casos, estas acciones podrían provocar un fallo de funcionamiento, o dañar la pantalla LCD, el adaptador o la pared.

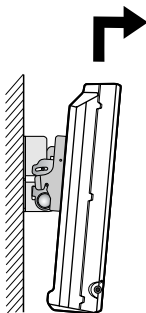
* Después de la instalación, vuelva a comprobar que las partes necesarias se han instalado firmemente.

Extracción de la pantalla LCD

- ① Retire los tornillos de fijación de ángulo.
- ② Afloje los tornillos de fijación del adaptador de montaje en la pared A/B (×2) de los lados izquierdo y derecho de dicho adaptador.



- ③ Mientras levanta la pantalla LCD, retírela de la pared.



Nota

Asegúrese de que la instalación o desinstalación de la pantalla LCD se realiza entre dos o más personas.

安全上のご注意

必ずお守りください

人への危害、財産の損害を防止するため、必ずお守りいただくことを説明しています。

■ 誤った使い方をしたときに生じる危害や損害の程度を区分して、説明しています。



警告

「死亡や重傷を負うおそれがある内容」です。



注意

「傷害を負うことや、財産の損害が発生するおそれがある内容」です。

■ お守りいただく内容の種類を区分して説明しています。



してはいけない内容です。



実行しなければならない内容です。

警告



■ 工事専門業者以外は取り付け工事を行わない

■ 荷重に耐えられない壁に取り付けない

(落下したり、壁が破損してけがの原因となります。)

LCDモニターに取り付け金具を加えた重量の5倍の荷重に耐えられる壁面に取り付けてください。

■ 垂直の壁以外には取り付けない

(落下したり、壁が破損してけがの原因となります。)

- 壁面への取り付けは、LCDモニターに取り付け金具を加えた重量に十分耐えられ、振動などにより、ゆるみが生じないように確実な工事をしてください。

(LCDモニターの質量は、LCDモニター本体の取扱説明書でご確認ください。)



■ 壁掛け金具を分解したり、改造しない

(こわれたり落下してけがの原因になります。)



■ 取り付け部の強度が不足する場合は必ず補強する

(取り付け部の強度が不十分であったり、ネジがゆるんでいると、落下してけがの原因になります。)

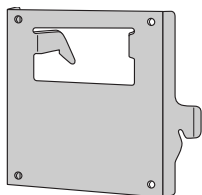
⚠ 注意

	<ul style="list-style-type: none">■ 指定のLCDモニター以外は取り付けない■ 指定の方法以外の取り付けは行わない■ 取り付け金具は、横、斜め、上下逆に取り付けない (落下したり、破損してけがの原因になります。)
	<ul style="list-style-type: none">■ 下記の場所には設置しない<ul style="list-style-type: none">● 室外や室外と同等の環境にある所● 湿気やほこりの多い所、油煙や湯気、熱が当たる所● 振動や衝撃の加わるおそれがある所● 暖房機器の熱風が当たる所● エアコンの下など、水滴がかかるおそれがある所 (火災や感電、落下の原因になります。)
	<ul style="list-style-type: none">■ ケーブルをステーブルで固定しない (火災の原因になります。)
	<ul style="list-style-type: none">■ 取り付け場所の構造や材質に合った工法で取り付け工事を行ってください。■ 取り付けの際は、必ず付属の構成部品を使用する (こわれたりモニターが落下してけがの原因になります。)■ 取り付けネジが壁内部の電気配線に接触しないように設置する (感電の原因になります。)■ LCDモニターの放熱を妨げないように取り付ける (放熱を妨げると火災の原因になります。)<ul style="list-style-type: none">● LCDモニター本体より、下記の空間を確保して取り付けてください。 上部:5cm以上、側面:10cm以上、下部:5cm以上■ LCDモニターを取り外す場合には、壁掛け金具も取り外す (壁掛け金具に当たったり、引っ掛かって、けがの原因になります。)■ 電源コンセントは、容易にLCDモニターの電源プラグに手が届く場所に設置する。 (異常時、LCDモニターの電源プラグが抜けないと、火災やけがの原因になります。)■ LCDモニターの取り付け、取り外しは2人以上で行ってください。 (落下してけがの原因になります。)
	<ul style="list-style-type: none">■ 作業をする際は、必ずLCDモニターの電源プラグを抜いた状態で行う

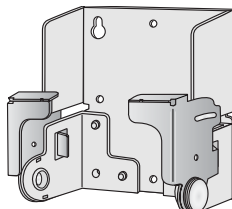
構成部品

取り付け工事の前にまず構成部品を確かめてください。

壁掛け金具A (本体側) …… (1コ)



壁掛け金具B (壁側) …… (1コ)



金具取り付けねじ (本体側) (4本)

角度固定用ねじ …… (2本)

壁掛け金具A・B固定用ねじ
(本体側一壁側固定用) …… (2本)



(M 4×12mm)

計8本

取り付けに使用する工具：2.1N・m以上のトルクのあるトルクドライバーまたはトルクレンチを使用してください。

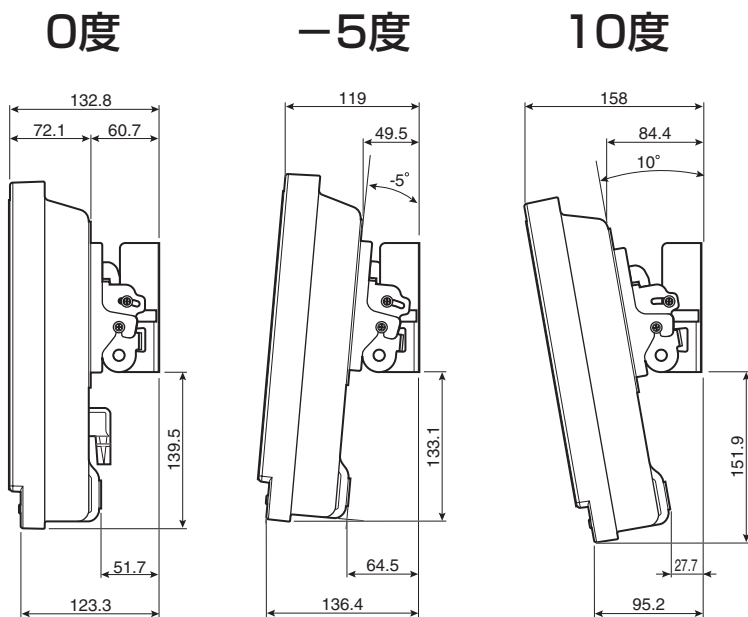
取り付け工事上の留意点

- LCDモニターのスタンド部を取り外す際は、モニター本体および床面等への傷・破損が発生しないように、汚れや異物がついていないきれいな毛布などの上にLCDモニター本体の前面部を置いて行ってください。
- LCDモニターの性能保証やトラブル防止のため、次の場所には取り付けないでください。
 - スプリンクラーや感知器の近く
 - 高圧線や動力源の近く
- LCDモニター作動時は、周囲温度が35℃を超えない場所に設置してください。
LCDモニター内部に熱がこもると、故障の原因になります。

この工事説明書に従わない設置、取り付けによる事故、損害については、当社は一切の責任を負いません。

- イラストはイメージイラストであり実際の商品と形状が異なる場合があります。

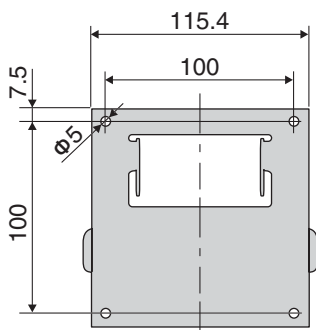
角度調整範囲



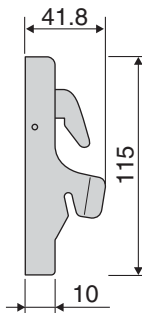
[単位 mm]

寸法図

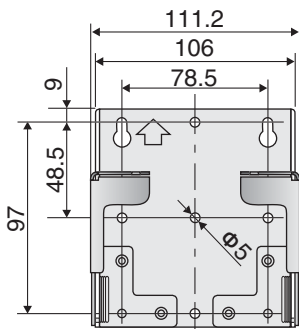
壁掛け金具A (本体側)



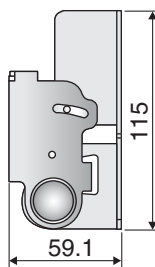
t=1.6



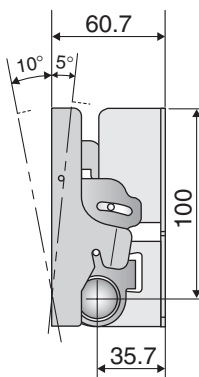
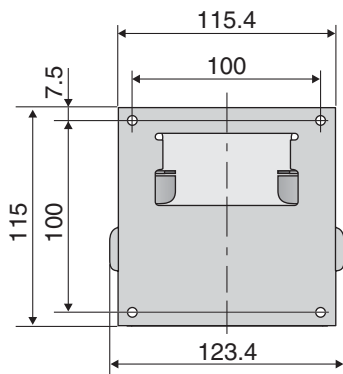
壁掛け金具B (壁側)



t=2.3



組み立て完成図



[単位 mm]

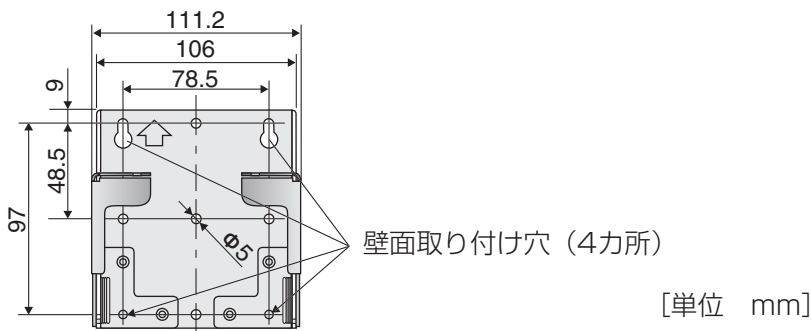
取り付け工事手順

1 取り付け場所の強度確認

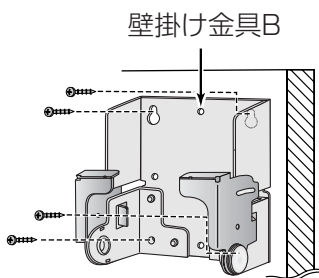
LCDモニターに取り付け金具を加えた重量の5倍の荷重に耐えられる壁面に取り付けてください。

壁掛け金具に取り付けるLCDモニターの質量（重量）は、LCDモニター本体の取扱説明書でご確認ください。

下記寸法図をご参照のうえ、4カ所の取り付け位置の壁面強度確認を行い、強度が不足する場合は十分な補強を行ってください。



2 壁掛け金具Bの取り付け



- ① 水平器などを使い水平になるよう取り付け位置を決めて、壁に印をつける。
- ② 壁掛け金具Bを市販品の呼び径4 mm相当のねじ4本で固定する。

- 壁面がコンクリート等で、事前にボルトまたはナットを埋め込む必要がある場合は、壁掛け金具Bの現物合わせで穴位置を出すか、寸法図を基に穴位置を決めて、「径4 mm」のアンカーを埋め込んでください。

お知らせ

壁面への取り付けねじは、取り付け部の材質に合った市販品の呼び径4 mm相当のねじをご使用ください。

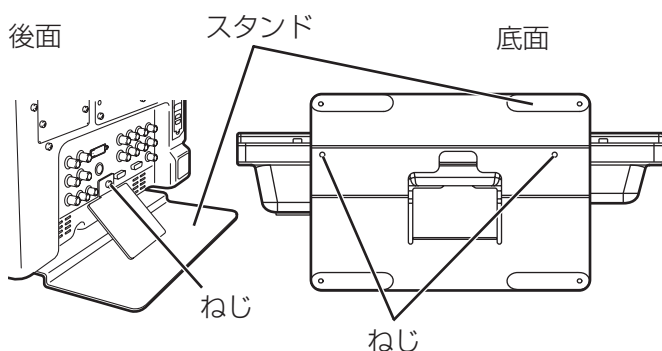
取り付け工事手順 つづき

3 本体の準備

1) スタンドの取り外し

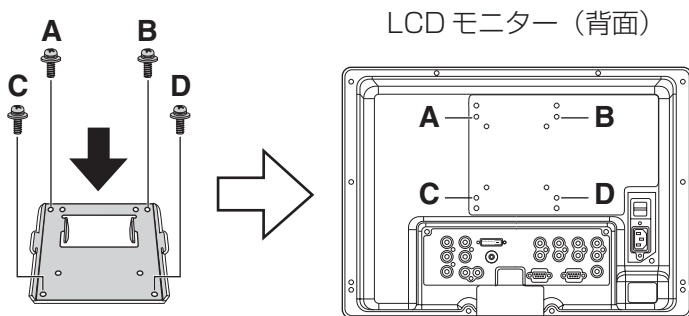
取り付けを行なう前に、LCDモニターにつないでいる接続ケーブルは外してください。

本機後面と底面のねじ（3箇所）を外して、スタンドを取り外す。



2) 壁掛け金具A(本体側)の取り付け

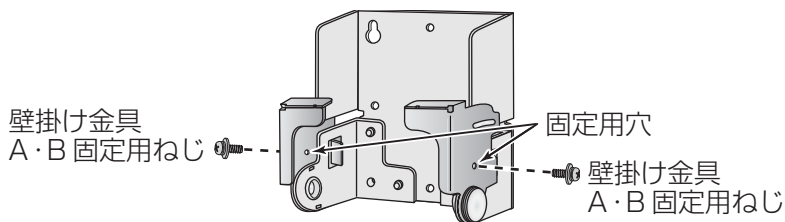
金具取り付けねじ(M4×12mm)4本を使用して、締め付けトルク1.8~2.4N・mで締め付け、固定する。



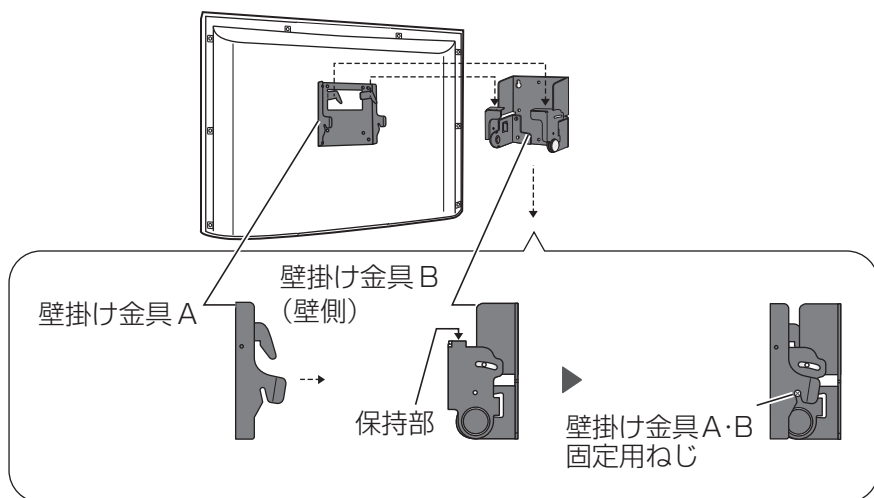
4 壁掛け金具B(壁側)へのLCDモニター本体の取り付け

1) 壁面への取り付け

- ① 壁掛け金具 B (壁側) の固定用穴に壁掛け金具 A・B 固定用ねじを予め仮止めする。



- ② LCD モニター本体を壁掛け金具 B (壁側) に掛ける。



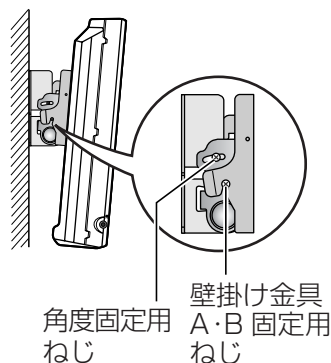
お願い

LCD モニター本体が壁掛け金具 B (壁側) の保持部および固定用ねじに確実に掛かっていることを確認のうえ、LCD モニター本体から手を放してください。壁面への取り付けは、2 人以上で行ってください。

取り付け工事手順 つづき

2) 壁掛け金具の固定

- ① 落下防止のため、左右の側面から壁掛け金具A・B固定用ねじ2本を締め付けトルク 1.8～2.4N・mで締め付け、固定する。両金具の固定用穴があわない場合は、取り付けが不十分です。もう一度、取り付けの確認をおこない、必ずねじ穴が合う位置で固定してください。
- ② 角度固定ねじを仮止めする。

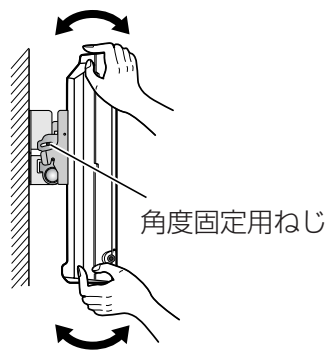


お願い

LCDモニター本体の落下防止のために必ず左右に壁掛け金具A・B固定用ねじを取り付けてください。

3) お好みの角度に設定

このLCDモニター用壁掛け金具は、上向き5°から下向き10°までの範囲でお好みの角度に設定してください。角度設定はLCDモニター本体の上部・下部の両方を持って動かしてください。角度を設定するときは、ジャック端子やコネクターなどに負荷がかからないよう注意してください。故障の原因となります。



4) 角度固定用ねじで固定

お好みの角度に調整した後、角度固定用ねじを、締め付けトルク 1.8～2.4N・mで締め付け、固定してください。

お願い

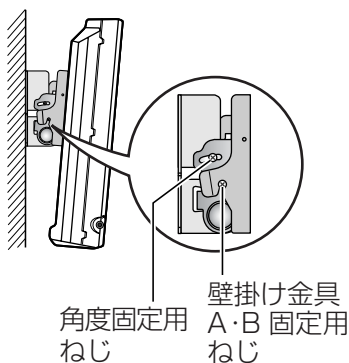
- 角度変更時は角度固定用ねじをゆるめてください。
- 上向き5°、下向き10°を超えて不要な力を加えないでください。場合によってはLCDモニター本体の故障や破損および金具・壁の破損の原因となることがあります。

※ 工事終了後は、必要な部分が固定されていることを再度確認してください。

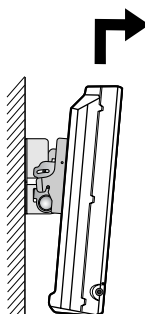
LCDモニター本体の取り外しかた

① 角度固定用ねじを取り外す。

② 壁掛け金具の左右の側面に取り付けられている壁掛け金具A・B固定用ねじ(2本)をゆるめる。



③ LCD モニター本体を持ち上げながら手前に引き壁面から取り外す。



お願い

壁面からの取り外しは、2人以上で行ってください。

日本語

Panasonic[®]

Panasonic Broadcast & Television Systems Company Unit Company of Panasonic Corporation of North America

Executive Office:

One Panasonic Way 4E-7, Secaucus, NJ 07094 (201) 348-7000

EASTERN ZONE:

One Panasonic Way 4E-7, Secaucus, NJ 07094 (201) 348-7196

Southeast Region: (201) 348-7162

WESTERN ZONE:

3330 Cahuenga Blvd W., Los Angeles, CA 90068 (323) 436-3500

Government Marketing Department:

One Panasonic Way 2E-10, Secaucus, NJ 07094 (201) 348-7587

Broadcast PARTS INFORMATION & ORDERING:

9:00 a.m. – 5:00 p.m. (EST) (800) 334-4881/24 Hr. Fax (800) 334-4880

Emergency after hour parts orders (800) 334-4881

TECHNICAL SUPPORT:

Emergency 24 Hour Service (800) 222-0741

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3 (905) 624-5010

Panasonic de Mexico S.A. de C.V.

Av angel Urraza Num. 1209 Col. de Valle 03100 Mexico, D.F. (52) 1 951 2127

Panasonic Puerto Rico Inc.

San Gabriel Industrial Park, 65th Infantry Ave., Km. 9.5, Carolina, Puerto Rico 00630 (787) 750-4300

Professional & Broadcast IT Systems Business Unit Europe

Panasonic AVC Systems Europe a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH

Hagenauer Str. 43, 65203 Wiesbaden-Biebrich Deutschland Tel: 49-611-235-481

松下電器産業株式会社 システム事業グループ

〒571-8503 大阪府門真市松葉町2番15号 ☎ (06)6901-1161

© 2008 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. All Rights Reserved.

